

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 21 de Febrero de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLIV. Núm. 16.975

## ACTUALIDAD RETROSPECTIVA

## Cánoval, el restaurador

por Juan Guixé

Expliquemos eso de actualidad retrospectiva o actualidad que fué y acaso actualidad que es. La más sensible de las actualidades, por consiguiente, pues esa actualidad es la que no puede actualizarse, actuar y ha de vivir de otra actualidad. En ese sentido, Cánoval, que es lo que dejó de ser, lo que fué, el pasado que nos hace encoger de hombros y desdénosamente, es hoy actual, y con

La actualidad retrospectiva es la causa, sin duda, de que se multipliquen los aniversarios y los centenarios y que, en cambio, escaseen los nacimientos, o sea, la obra creadora actual, los hijos espirituales de las generaciones de esta época. Se rinde culto al recuerdo como sustitutivo del presente, escaso en acontecimientos que consuman las energías del pensar colectivo. De ahí, que en lugar de acaparar la atención pública hechos y hombres nuevos, ésta se concentre con cierto desmayo en los de la Historia. Cánoval del Castillo representa una da-

de las paradojas y de los viceversas de aquel español modernísimo y también actual retrospectivo, Mariano de Larra. Cánoval centró en la Constitución del 76, tan cara al conde de Romanones, todo su sistema político. Fué este monumento político el resultado de una conciliación de diversos estilos, una obra ecléctica, pero funesta. Un calmando, nada más que un calmando, pero no un curativo. En esto se equivocó indudablemente de medio á medio el gran don Antonio. Lo que él imaginó soberbia medicina no pasó de admiradora, de hipnótico para provocar el sueño, que ni siquiera fué tal, pues más tuvo de somnolencia y letargo que de función fisiológica reparadora, como demostró el 98. Esta fecha fué el desmoramiento del castillo que se creyó de piedra y resultó de naipes.

Cánoval, en su optimismo ecléctico, se dijo, sin duda, que lo mejor sería conciliar las tendencias de los movimientos revolucionarios del siglo, de las luchas liberales contra los tradicionalistas, no con el triunfo concluyente del liberalismo, que enojaría a los secuaces de la tradición, sino con el pacto entre ambos. Y convirtió el pacto de Vergara en pacto constitucional, el que es reflejo la Constitución del 76. Pero el error grande de este constitucionalista fué pretender conciliar lo inconciliable, mezclar el agua con el aceite, olvidando que el aceite quedaría encima y aceite fué en este caso el tradicionalismo. Y se dió el caso, como observa Pérez Galdós en uno de sus "Episodios Nacionales", de que los vencidos por el convenio de Vergara fueran al día siguiente los vencedores subterráneos y silenciosos.

En virtud de la acción pacificadora de los espíritus, España vivió las décadas tranquilas de la Restauración, a que aludía hace poco el marqués de Figueroa en una encuesta. Pero, ¿verdaderamente fué pacificadora esa época y produjo efectos fecundos para España? Mas bien, á los hombres de hoy, nos produce la sensación de que se perdieron los años de la Restauración para la Historia de España y que se retrocedió en vez de avanzar. No hubo estancamiento siquiera, sino retroceso. Es posible que sin la obra de Cánoval las luchas de aquellos días se hubiesen prolongado, más de un modo, por decirlo así, biológico y natural, llegando a su desenlace en el punto y hora necesario, sin daño para la evolución política de España. Conformes en que se hubieran prolongado las luchas que culminaron a principios de la segunda mitad del siglo XIX; pero esa prolongación, en vez de plasmar en cata-

Si quiere Vd. Purgarse  
suavemente  
tome, al acostarse, una taza de  
TÉ CHAMBARD

plasma nos habría dado tal vez la curación.

He aquí por qué se ha podido decir con razón que de la obra política de Cánoval no queda nada, pues hay que volver a empezar.

Fué, por tanto, funesta la obra de Cánoval, ya que cuajó en una gran apariencia sin realidad. A esta apariencia se refería Costa cuando se quejaba amargamente de la falta de efectividad del Estado español y sus órganos. Por ser aparente, hasta atrajo a Sagasta, con el celeberrimo pacto del Pardo, como haciendo creer que gobernaba también el liberalismo, cuando la verdad es que los dos partidos de la Restauración eran conservadores con etiquetas distintas y que uno de los grandes desequilibrios de aquella época fué la ausencia del cooptado liberal en el Poder. Cánoval es interesante como experiencia. Es la misma que intentaron otros en 1913, olvidando el precedente bien visible del malagueño don Antonio.

En diciembre último hubo en San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones y 35 matrimonios

Donostia tiene 72.174 habitantes

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

MADRID, 21.—La "Gaceta" publica el resumen estadístico de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos en el pasado mes de Diciembre en las capitales de provincias.

Según estas estadísticas en el indicado mes hubo 10.003 nacimientos, 7.829 defunciones y 679 abortos, en población de 4 millones 276.474. Corresponde á San Sebastián 136 nacimientos, 85 defunciones, 35 matrimonios y 16 abortos, en población de 72.174 habitantes.

## Los asuntos de Marruecos

En Tánger se creará un nuevo tabor mandado por oficiales españoles

Italia se adhiere al estatuto tangerino

## Nuestra política internacional

"La Epoca" habla del reingreso de España en la S. D. N.

Un trabajo del general Benítez en el que éste sostiene que el organismo de Ginebra tiene un valor mundial

MADRID, 20.—"La Epoca", en su número de anoche, publica un artículo muy interesante acerca de la Sociedad de Naciones.

Se ocupa del próximo probable reingreso de España en la S. D. N. y dice lo que en resumen anticipamos nosotros recientemente.

España salió del alto organismo internacional no por discrepancias sobre los fines que aquél persigue, sino por un criterio definido acerca de un acuerdo que estimó era una desconsideración; pero como este criterio no va en contra de los altos principios ni España ha querido desinteresarse de la obra de paz mundial; nuestro país está en condiciones de reingresar en el momento que lo estime oportuno y conveniente. Y de señalar ese momento se encargará el Gobierno.

Recoge "La Epoca" fragmentos de un trabajo del general García Benítez acerca de la Sociedad de Naciones, en el que dicho general dice que "la S. D. N. en política internacional, no tiene valor militar y que eso representa debilidad, y por eso es un organismo de opinión mundial, en la que precisamente reside su fuerza".

Recuerda una frase de Federico II, y dice que cuando las naciones acuerdan declarar una guerra, la hacen y luego encomiendan su justificación a un juríscrito de renombre.

Añade que la S. D. N. debe ante todo evitar los conflictos armados, apelando a todos los medios.

Se ocupa luego de la Conferencia panamericana en la Habana y dice que la influencia económica que los Estados Unidos ejercen sobre las Repúblicas americanas, debe ser contrarrestada por España, apelando a los lazos de espiritualidad, tradición y cultura.

Para eso—prosigue—el mejor medio que se nos ofrece, es la S. D. N., en la que España y las Repúblicas sudamericanas, pueden ejercer gran influencia en la política internacional.

## Marcelino Domingo, fuera de peligro

MADRID, 21.—La mejoría que se inició días pasados en el estado de don Marcelino Domingo, se ha acentuado de tal forma que se puede considerar ya fuera de peligro al ilustre ex diputado republicano.

El señor Domingo sigue siendo muy visitado por sus correligionarios y amigos.

## Progresos de la aviación

El autogiro "Cierva" cuesta 25.700 pesetas

MADRID, 21.—El ex ministro don Juan de La Cierva, padre del inventor del "Auto giro Cierva", ha manifestado que las últimas noticias que su hijo envía desde Inglaterra, son las de que ha puesto á la venta sus aparatos, al precio de 25.700 pesetas cada uno.

También le ha comunicado que días pasados, á pesar del violento huracán que reinaba en Londres, voló en el Autogiro con su esposa doña María Luisa Gómez Acebo, que es la primera mujer que ha volado en el autogiro de su invención.

Asimismo ha dicho don Juan de La Cierva versidad de Cambridge, que estaba llena de versidad de Cambridge, que estaba llena de público distinguido.

Asistieron todos los profesores.

## La protección a las familias numerosas en Italia

ROMA, 20.—El Consejo de ministros ha aprobado la exención de impuestos a ciertas categorías de familias numerosas.

Si el cabeza de familia es empleado del Estado bastará que tenga siete hijos para no pagar impuestos, y si es empleado u obrero particular tendrá que tener diez hijos para disfrutar de ese beneficio. (Argos).

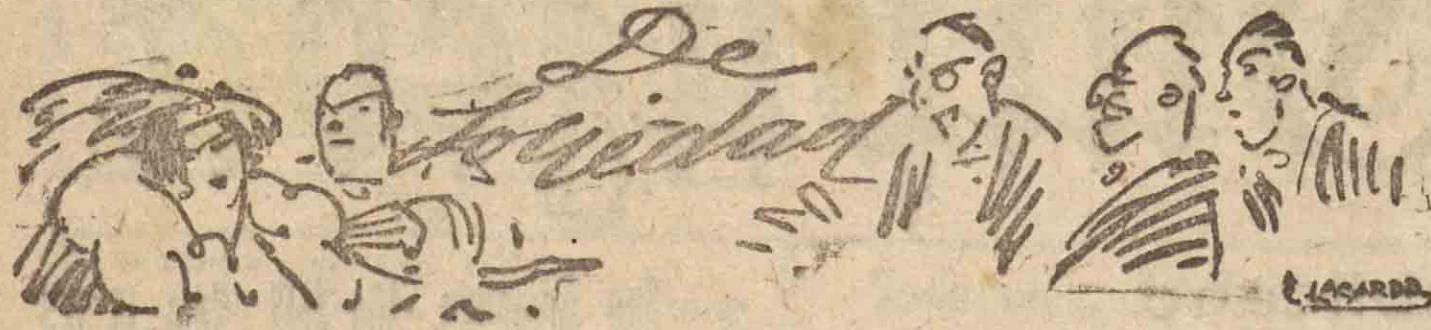
Doctor Marticorena  
OGULISTA

Consulta de diez a una y de tres a cinco  
GARIBAY, 13 bis, segundo



LOS CONTRASTES.—La crecida del Sena, motivo de angustia para quienes habitan en sus riveras, la reciben con alegría los pescadores. Esta fotografía, hecha desde el Puente Nuevo de París, demuestra que los aficionados a la pesca con caña no tienen las mismas razones que quienes viven en las calles próximas al río para temer el desbordamiento de éste.

(Foto Consorcio.)



## Una broma pesada

Hollywood, la ciudad escenario, tiene por habitantes a los seres más pintorescos y divertidos del mundo. De todos ellos se cuentan sucesos y ocurrencias que son prueba del extraordinario buen humor que reina en aquel país de hadas. Véase una muestra.

Mary Pickford pidió a la escritora Kathleen Norris un bonito cuento para llevarlo a la pantalla. Poco tiempo después el cuento fué confeccionado a base de la vida de una dependienta de una clase de establecimientos muy populares en Estados Unidos, donde son conocidos con el nombre de "cinco y diez centavos", por ser éste el único precio de los artículos que en ellos se despiden. Al presentarse la autora en las oficinas de la Casa Pickford a cobrar sus honorarios, importantes veinticinco mil dólares, le fué entregado en lugar del cheque un camión repleto de bolsas monederas enciñadas de monedas de real y dos reales hasta llegar a la suma solicitada.

Esta broma, una broma de casi dos toneladas, no pudo menos de parecerle pesada a la autora de la fábula.

## Santorn:

Día 21 Febrero, martes.—La Flagelación de Nuestro Señor Jesucristo, Santos Severiano, Maximiano y Paterio, obispos; Pedro Mavimeno, Secundino, Saturnino, Fortunato.

Sol, sale á las 7 d'ela mañana y se pone á las 5:50 de la tarde.

Luna nueva en Piscis, á las 9 h. y 41 m.

## MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

## Viajes

Marchó á Pamplona don Carlos Mendoza y el industrial don Manuel Azaña.

—Ha pasado para Biarritz don César Alba, con su distinguida esposa.

—Fueron ayer a Bilbao las señoritas Carmen Bravo y Marina Sigüenza.

—Ha pasado con dirección á París el marqués del Saltillo y el ex ministro don Juan Pérez Caballero.

—Procedentes de Río Janeiro son esperados los duques de Bailén.

—De la Argentina regresó don José María Salaverría.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

ANDIA, número 5, segundo

## Letras de luto

En la madrugada del domingo pasado entregó su alma a Dios, fortificada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, la bondadosa señora doña Francisca Alcay Pérez (q. e. p. d.).

Ayer, a las nueve de la mañana, se celebraron en la parroquia del Buen Pasor los funerales en sufragio de su alma, y a continuación fué conducido el cadáver a la mansión eterna, siguiéndole numeroso coraje.

—En la tarde de ayer rindió su alma al Creador la bella señorita Dorita Garaizabal y Arnao, que deja este mundo en la edad de las ilusiones y los sueños sonrosados, llenando de dolor el corazón de su padre don José, hermanas y abuela, asociándonos nosotros a su gran tribulación.

Esta tarde, a las cuatro, se verificará la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

## Un aviso

## El expreso de las 21,10 admite correo para Madrid y estaciones de tránsito

El administrador principal de Correos de la provincia de Guipúzcoa, nos ruega hagamos público que a partir del día 1º del próximo marzo, se ha dispuesto por el centro directivo, que se cursen en el expreso número 4, que tiene su salida de la estación de esta capital á las 21,10; cartas con carácter ordinario y urgente, que sean depositadas en esta principal para Madrid y su tránsito, después de la salida del expreso número 2, á las 16,41.

Igualmente nos ruega se interese la presentación en esta Principal de la persona que el día 8 del mes en curso hizo una imposición de veinticinco pesetas en la Caja Postal de Ahorros.

## Un homenaje

## Banquete a don Manuel Melgarejo

Por iniciativa de la Junta de gobierno del Ateneo, algunos socios de aquella entidad cultural, á la cual pertenece don Manuel Melgarejo, obsequiaron ayer á este último con un banquete que fué servido en los salones del Ateneo por el Hotel Central.

Fué una fiesta íntima con la que se trató de homenajear al señor Melgarejo por su reciente éxito teatral "El secreto de Próspero".

Con el señor Melgarejo se sentaron á la mesa las señoritas de Melgarejo, Carasa y Ríos y los señores Carasa, Arbide, Legarra, Ríos, Cuadrado, Sáenz Morilla, Díaz Aguirreche, Saiz, conde de Casa Miranda, Santos, Agesta, Sarakegui, Antequera, Díaz Bueno, Iñiguez y Peón.

El señor Carasa, presidente del Ateneo, ofreció el homenaje al señor Melgarejo y éste dió las gracias con su peculiar ingenio.

TELEFONOS DE "LA VOZ"  
Administración y Talleres ..... 10.024

NUEVOS FIAT  
PRECIOS

Nuevos precios  
de los vehículos

## FIAT y SPA

Franco en nuestros depósitos de Irún y Cádiz

## COCHES DE TURISMO

MODELOS Y TIPOS	509 4 atos.	503 5 atos.	507 6 atos.	512 7 atos.	519 8 atos.
TORPEDO LUJO	5.950	8.375	12.900	16.200	
TORPEDO GRAN TURISMO		9.200			
SPYDER LUJO	5.650	7.950			
SPYDER SPORT	6.250				
SPYDER "MONZA"	8.600				
BERLINA DE LUJO	6.350	9.500		19.900	36.950
BERLINA "MORBIDA" (WEYMANN), CUATRO PUERTAS	6.900				
COUPE	6.150	10.250	16.450	18.200	
LANDAULET			15.900	18.500	
CABRIOLET		10.200			
SUPLEMENTO AMORTIGUADORES "SNUBERS" 509				Ptas. 415	
" GUARNICION PIEL SOBRE COCHES CERRADOS				" 250	

## VEHICULOS INDUSTRIALES

MODELOS Y TIPOS	509 300 kgs.	503 F 1.000 kgs.	507 F 1.500 kgs.
CHASSIS		6.200	8.890
FURGONCITO	5.600		
TORPEDO COMERCIAL	5.900		
CHASSIS "SPA", MODELO 25 C. 10 2.500 kgs.		Ptas. 13.950	
" " 30 3.000 "		" 17.700	
" " 31 5.000 "		" 22.900	
" " 34 L. "		" 23.500	
" " 34 "		" 28.500	

Pruebe usted los nuevos modelos 1928 y será nuestro cliente.

## DAMBORENEA H. nos

Salón de ventas: OQUENDO, 10

Garaje, talleres y repuesto: GRAN VIA y PEÑA y GOÑI

## De sol a sol

## AL VUELO

Con un tiempo hermoso se inauguraron en nuestra ciudad las fiestas de Carnaval, presentando la capital donostiarra un aspecto encantador, bullicio y animación por todas partes, rebosando la alegría en los centros koshkeros, en las Sociedades populares, donde se bailó sin solución de continuidad, por todo lo "alto" en el Igeldo y al nivel del "bajo" suelo en el asfaltado del Boulevard, donde más de mil parejas no dieron paz a los pies durante toda la tarde.

Hubo concierto en el kiosko a mediodía, y por la noche uno extraordinario, monumental y dislocante, a cargo de "La fanfare de les enfants de Gastelup", "enfants terribles", que, derrochando el buen humor, la gracia, la alegría y la "salsha", hicieron las delicias de la concurrencia, que casi llenaba el Bule y que colmó de merecidos aplausos a los "maestros cantores", a la popular multiespañola polifónica orquesta.

Las máscaras no abundaron mucho y los socios de "Donosti-Zarra" hicieron una buena colecta para las niñas ciegas de San Rafael, siguiendo su laudable y benéfica costumbre.

En el campo de Atocha, para que nadie faltase, hubo un gran partido de fútbol, favoreciendo la suerte a los de casa, que consiguieron una señalada victoria.

El segundo día de Carnaval se amaneció tan hermoso como el primero, pero después de media mañana se echó la niebla encima, nos envolvió en su velo y las fiestas no resultaron tan brillantes como en el día anterior.

El alcalde fué a su despacho como de ordinario y conversó extensamente con los periodistas acerca de sus andanzas por la villa y corte, donde ha hecho cuanto ha podido en favor de los asuntos de común interés para el vecindario y la ciudad.

Tendremos Feria o Exposición de Industrias marítimas, cuarteles de Artillería y Guardia civil, nueva cárcel en sitio menos visible, monte Urgull de propiedad y otras muchas cosas.

Continuaron los bailes, los banquetes, los conciertos y se derrochó la alegría como el día anterior, quedando aún otros dos días, hoy y el domingo de Piñata, para echar el resto, como suele decirse.

ASORDEP

## De paso

## El general Sanjurjo

En el expreso que tiene su llegada á nuestra ciudad á las 9,34 de la mañana, pasó ayer con dirección á Francia el general Sanjurjo, Alto comisario en Marruecos.

El general Sanjurjo va á Suiza, con objeto de pasar unos días en Suiza, donde se halla uno de sus hijos.

El Alto comisario regresará en breve.

## GYPSA

Guano y Pescarina Sociedad Anónima

## SUBASTA

A las cinco de la tarde del día 29 de los corrientes tendrá lugar la subasta de las obras de construcción de una fábrica de aprovechamiento de residuos de pescado, en el término de "Juanachoepea Andia" (Alza), ascendiendo el presupuesto de la misma a 48.393'90 pesetas.

El pliego de condiciones, planos y demás documentos se hallan de manifiesto en las oficinas de la Sociedad Anónima "Muelles y Almacenes para Vapores de Pesca en Pasajes".

Pasajes, a 16 de febrero de 1928.—Por la Sociedad GYPSA, G. Cayuela.

## Peluqueros y peinadoras

El Laboratorio Hispano-Americano de Productos y Aparatos de Higiene y Belleza, os invita á todos á asistir en sus locales de Rentería a las demostraciones del nuevo arte del peinado por un profesor de la Ctra. Gallia, de París, el día 22, á las 20,30 y el 23 á las 3 de la tarde.

Corte, permanente y mise en plis Gallia, tinturas KOMOL, etc., etc.

TELEFONO, 61-73

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)  
Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.º

## Buenechea y Hernando

Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 42 (parte vieja)

21 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## Noticias de Zaragoza

**Se pide que el ferrocarril de Tudela a Tarazona sea de vía ancha**

## La macabra labor de un sepulturero

ZARAGOZA. 21. — Hoy ha celebrado la Diputación provincial su primera sesión plenaria del presente periodo.

Se despacharon diversos expedientes de trámite y el diputado señor Bertolano propuso que se interese del Gobierno que la línea de Tudela a Tarazona, que ahora es de vía estrecha, sea convertida en ferrocarril de vía ancha.

Se tomó en consideración la propuesta y, por lo tanto, se harán gestiones en aquel sentido.

## UNA FIESTA MILITAR

Ayer hizo un año que se firmó el decreto trasladando a Zaragoza la Academia general militar y también se cumplió otro aniversario de la organización de aquel organismo.

Con tal motivo, el director de la Academia, general Franco, y los profesores, se han reunido en el cuartel del Carmen, donde provisionalmente se ha instalado aquel centro, celebrando con un lunch ambos acontecimientos.

## UN LABRADOR ES PATEADO POR UNA CABALLERIA

Ha ingresado en el Hospital provincial, procedente de Fuente Jalón, el labrador de aquél pueblo Luis Zueco, sufriendo confusiones y heridas en diferentes partes del cuerpo, una de ellas muy grave.

Luis se dirigía al citado pueblo en una caballería de su propiedad y de pronto el animal le tiró al suelo y, una vez en tierra, se subió sobre él y le pateó furiosamente.

Tué curado provisionalmente en el pueblo, y luego se le trasladó a Zaragoza en un automóvil, en vista de la gravedad de su estado.

## SE ABARATARA LA TERNERA Y LA VACA Y SE ENCARECERA EL CORDERO

La Junta provincial de Abastos, en vista de los precios que rigen para las reses de Asturias y Galicia, que es de donde se abastece este mercado, ha decidido abaratar en cuarenta y sesenta céntimos, respectivamente, el kilo de la carne de vaca y la de ternera.

En cambio se encarecerá en cuarenta céntimos el kilo de cordero.

## UN BAILE ARISTOCRATICO

En el Teatro Principal se ha celebrado el baile goyesco organizado por la Junta del centenario de Goya.

La fiesta ha resultado muy brillante. El teatro estaba artísticamente engalanado y la concurrencia era mucha y selecta.

## UN NIÑO SE GAE EN LA CALLE Y SE FRACTURA UN BRAZO

El niño Manuel Alcántara, cuando iba paseando por la Gran Vía resbaló y cayó al suelo, con tal mala fortuna, que se dió contra el borde de la acera y se produjeron varias lesiones graves, entre ellas la fractura del brazo derecho.

## UN SEPULTURERO QUE ABRE LOS NICHOS

Por la Guardia civil ha sido detenido en Mequinenza el sepulturero de aquel pueblo Manuel Oliver.

Al parecer, está comprobado que Manuel abrió una de las pasadas noches un nicho, sacó el cuerpo que allí había y lo llevó a otra sepultura que estaba vacía.

Manuel no ha explicado el motivo de tan macabra faena.

## En el Miramar

## Brillantísima inauguración de la semana "Artistas asociados"

## HOY REAPARECERA MARY PICKFORD

No pudo ser más brillante la inauguración de la gran semana cinematográfica "Artistas Asociados", que ayer, lunes, dió comienzo en el Salón Miramar. Tarde y noche se llenó el elegante cine por completo. Particularmente en la segunda sesión de tarde el entradón fue algo imponente; tan imponente, que muchísimas personas hubieron de quedar fuera por haberse agotado el billeteaje. El aspecto que ofrecía el Miramar era algo deslumbrador.

La presencia de Douglas Fairbanks en la pantalla fue acogida por parte del público con marcadas muestras de satisfacción. Y es que se trata de un artista predilecto, al que por añadidura nuestro público no tenía ocasión de admirarlo desde hace bastante tiempo.

"El Gaucho" se titulaba la cinta estrenada. Es una notabilísima producción de mucho coste, mucha propiedad y mucho gusto. Douglas tiene una intervención sencillamente inimitable. En algunas escenas se muestra genial. Como caballista hace sorprendentes alardes. Secunda a Douglas en la interpretación Eve Sothern, una bella y encantadora muchacha cuya presencia fué para todos una grata sorpresa.

"El Gaucho" obtuvo un éxito grande, tan grande como merecido.

El principio de la gran semana cinematográfica "Artistas Asociados" no ha podido ser, por tanto, más brillante.

## REAPARICION DE "PAMPLINAS"

Buster Keaton, el incomparable Pamplinas, reaparecerá mañana, miércoles, interpretando el protagonista de su última creación. Se trata de una negocinante producción cinematográfica titulada "El colegial".

## Del Municipio y la ciudad

## La consignación de 100.000 pesetas para la Feria de Industrias del Mar

Los cuarteles de Artillería y de la Guardia civil.—La cesión del monte Urgull, solucionada.—La nueva Escuela Normal y el traslado de la cárcel de Ondarreta.—Informe sobre el Aeródromo

El domingo por la mañana llegó de Madrid el alcalde presidente, señor Beguiristain, poseyéndose en seguida del cargo.

Cuando ayer se entrevistó con los periodistas, contó detalladamente el resultado de sus gestiones en la corte, con relación a los asuntos de todos conocidos, que interesan a nuestra ciudad.

En reunión de don Alberto Alonso Berrueta visitó al ministro del Trabajo, señor Aunós, para hablarle de la Exposición de Industrias Marítimas. El ministro dijo que había designado para esta feria la cantidad de 25.000 pesetas en el presupuesto de su departamento. Como esta cantidad no satisfacía a los solicitantes, ni solucionaba nada, como así lo comprendió el ministro, el señor Aunós dijo que para complacerles, lo mismo que a otros señores que también solicitan el apoyo pecuniario del Gobierno, se haría un presupuesto extraordinario y de él se sacarían 75.000 pesetas más que completarán las 100.000 solicitadas.

En este asunto, que el presidente acogió con gran cariño y en el que fueron valedores de gran interés el señor Tejero, presidente de la Federación Nacional de armadores de vapores pesqueros; don Alfredo Saralegui, secretario general de la Caja Central de Pósitos Marítimos; el presidente de la Confederación de Pósitos, el señor Dómine, ex presidente de la Transmediterránea, y otros que coadyuvaron con entusiasmo a la idea de nuestro querido amigo el señor Berrueta.

Había después del banquete con que el general Primo de Rivera obsequió a los representantes vascos que pertenecen a la Asamblea, banquete que, como es sabido, se celebró en el ministerio de la Guerra.

En dicho banquete el presidente habló con los asambleístas vascos de sus peticiones al Gobierno y les rogó Primo de Rivera que todas las peticiones de que le hablaron se las hicieran por escrito y se las entregasen en forma de nota abreviada, para estudiarlas, tenerlas presentes y ver el modo de complacerles.

Con respecto al cuartel de artillería, hizo el alcalde varias gestiones en Madrid. Se entrevistó con el duque de Tetuán y el ministro de la Guerra le dió cuenta detallada de la tramitación que lleva el asunto.

Dijo, por último, el alcalde, que el problema de la cesión del monte Urgull por el ramo de Guerra a la ciudad, se hallaba resuelto favorablemente y que en el Consejo que por la tarde se celebraría, quedaría todo solucionado. El alcalde se refería a la tarde del lunes.

Otro tanto sucede con el nuevo edificio que de levantarse para la Escuela Normal de Maestras, cuyo coste pagará: el 80 por 100 de las obras el Estado y el otro 20 por 100 el Municipio y la Diputación, por partes iguales. La Escuela se levantará, probablemente, en la Avenida de Francia.

## SOBRE EL AERODROMO

Ayer se recibió en el Ayuntamiento el dictamen de la Comisión técnica que vino a estudiar el sitio más adecuado para situar el aeródromo en las condiciones más favorables.

El general Soriano le anunció en Madrid el envío de este dictamen y ayer estuvo el comandante, señor Escrivano, uno de los técnicos que han informado, visitando al alcalde.

El señor Beguiristain entregó el dictamen al arquitecto municipal, señor Alday, quien, en reunión del señor Escrivano, se ocupará del dictamen emitido.

Parce ser que han quedado desechadas todos los terrenos estudiados y ofrecidos, menos el de Astigarraga, que, por lo visto, es el que ofrece más ventajas.

El Ayuntamiento dirá si conviene o no que

## Achicoria "EL AS"

LA UNICA EXENTA DE POLVO

## "EL CAPITAN BLOOD"

(Opiniones de la prensa)

"Jamás hemos visto en la pantalla escenas de tanto realismo."

"El Sol".

"Se presenta una batalla en alta mar que obsesiona la memoria; se vuelan en astillas grandes buques de un modo casi bárbaramente realista."

"Daily Mail"

ESTRENO en el Cine Frontón Urumia el jueves dia 23

## Salón Miramar

Hoy, martes y día de moda, segundo estreno sensacional

## Gran semana cinematográfica "Artistas asociados"

## MARY PICFORD

## "La pequeña vendedora"

finísima comedia cinematográfica en seis partes

## La vida en Vizcaya

## En Bilbao, los Carnavales transcurren desapercibidos

## Ha sido detenido el autor de un robo

El jueves próximo, dará una conferencia en el Ateneo, el futurista italiano señor Marinetti.

El día 27 ocupará la tribuna del Ateneo deña Mercedes Gaibrois, y el 29 su esposo don Antonio Ballesteros.

## EL AUTOR DE UN ROBO

Como consecuencia del robo cometido días pasados en un estanco de la plaza Nueva, los agentes de la autoridad practicaron pesquisas.

El domingo por la mañana dos guardias municipales, vieron en el paseo de los Caños a un sujeto que les infundió sospechas y que al ver a los agentes se dió a la fuga hacia el barrio de Las Peñas, arrojando sellos de Correos, cigarros habanos, cajetillas de pitillos y monedas de plata y calderilla.

Al verse perseguido de cerca se arrojó a la ría y una vez en el agua, sacó una navaja e intentó suicidarse, dándose varios tajos en las muñecas.

Se arrepintió y salió a tierra, siendo detenido.

Se confesó autor del robo y dijo llamarse Manuel Alvarez (a) "El Paraguero".

Dijo que sólo se apoderó de cinco o seis cajas de puros, algunas cajetillas de pitillos, sellos de Correos y 50 pesetas en plata y calderilla.

Fué asistido en la Casa de Socorro y luego pasó a la cárcel.

## UN ATROPELLO Y DOS CHOQUES

En Ariz, una camioneta atropelló al joven de 17 años, Julio Beitia, que resultó con lesiones de pronóstico reservado.

—En el kilómetro 25 de la carretera de Bilbao a Valmaseda, chocaron una camioneta y un autobús, resultando heridos Isidro García y Francisco Calzada, que sufrieron lesiones de pronóstico reservado.

—En la carretera de Vitoria chocaron dos automóviles de turismo y resultaron con heridas de escasa consideración dos viajeros.

## HOY LLEGARA AGUERO

Mañana llegará a Bilbao, procedente de Santander, donde desembarcará de regreso de América, el diestro bilbaíno Martín Agüero, en cuyo honor se celebrarán diversos actos.

## DOS HOMBRES EN PELIGRO

El domingo, a última hora de la tarde, se avisó desde el semáforo de Galea, a la Asociación de Navieros de Algorta, que dos hombres que se hallaban rodeados de agua, sobre una peña, pedían auxilio.

La cuadrilla de salvamento acudió en socorro de los dos hombres y los salvó.

Se llaman Germán Bilbao y Simón Segura.

Estos habían ido de caza a la ribera y fueron sorprendidos por la marea, teniendo que refugiarse en la peña.

## ACADEMIA CORTE DE PARIS

Últimos modelos en vestidos y sombreros. Las señoritas pueden confeccionar los suyos y los de su familia bajo la dirección de la profesora. Vergara, 5 Teléf. 13-9-62.

## Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados po-

## "LA AMERICA" - Idaíquez, 6

CASA DE TODA CONFIANZA

## GOICOECHA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2. 1.<sup>o</sup>

Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blefaritis y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

Churruca, 2. 1.<sup>o</sup> - Tel. 20-78. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

## CONSEJO DE MINISTROS

## Al llegar el Presidente se limitó a decir que había estado un rato en el teatro Infanta Isabel

Anunció también que tenía que asistir a la comida oficial de la Embajada alemana. - El examen de expedientes sobre indemnizaciones a los damnificados por los temporales

## A LA ENTRADA

MADRID, 21.—A las siete menos veinte de la tarde de ayer llegó el marqués de Estella a la Presidencia para asistir al anunciado Consejo.

Le esperaban todos los ministros excepto el de Instrucción pública, que está ausente.

El general Primo de Rivera se limitó a decir que había estado un rato en el teatro Infanta Isabel, asistiendo a la proyección de una película de aviación. Anunció que abandonaría la sala de Consejos a las ocho y media o nueve menos cuarto, pues tenía que asistir a una comida oficial que se daba en la Embajada alemana.

Los ministros no hicieron manifestación alguna.

## DICE EL PRESIDENTE

A las nueve menos veinte el jefe del Gobierno abandonó el salón de Consejos para dirigirse a la Embajada de Alemania. Hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Hemos empezado el examen de expedientes relacionados con las indemnizaciones que se solicitan con motivo de recientes temporales. No se ha llegado a la mitad y hemos tenido que rechazar muchas peticiones porque los expedientes están mal justificados y comprobados y porque con un millón que se ha consignado para esas atenciones no habría ni para empezar. Hemos acordado repartir cien mil pesetas, de las que la mayor parte será para el pueblo de Frechilla, que presenta en regla el expediente. También hemos acordado abrir una Caja del Motor con un crédito de cinco millones de pesetas, reintegrables para la construcción de motores y automóviles y proteger esta industria nacional.

Como hay muchos expedientes—terminó diciendo—, los ministros siguen reunidos para despacharlos.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

El Consejo terminó a las nueve y veinte, y a la salida el ministro facilitó la siguiente referencia oficial:

Presidencia.—Real decreto creando la Caja del Motor y del Automóvil, mediante un anticipo de cinco millones de pesetas reintegrables.

—Se ha acordado conceder algunas indemnizaciones por daños causados por los temporales.

Hacienda.—Permiso de un trozo de los jardines de la Universidad de Barcelona por otros terrenos.

—Autorizar a la Junta del Crédito Agrícola a disponer la ejecución de nuevos préstamos con las cantidades reembolsadas de préstamos anteriores, siempre dentro de la cantidad global concedida.

—Exención de las formalidades de subasta y concurso a varios arrendamientos a oficinas provisionales.

—Instrucciones para imponer sanciones a los infractores de las reglas sobre patentes de automóviles.

Marina.—Expediente de adquisición de dos grupos de motores y compresores para submarinos.

—Idem de adquisición de aparatos giroscópicos.

Guerra.—Concesión de indemnizaciones anexas a la Medalla de Sufrimientos por la Patria.

Fomento.—Expediente para la ejecución, por subasta, en el puerto de Barcelona, de las obras relativas al proyecto aprobado, y construcción de tres tinglados correspondientes al segundo grupo de obras complementarias en la nueva zona de los muelles del puerto de dicha capital.

—Expediente proponiendo: Primero, la clasificación de puertos de interés general, los que se detallan en la nota; segundo, puertos clasificados como de refugio y de interés local. Los primeros ejecutarán sus obras proyectadas con cargo al presupuesto del Estado, y los segundos con cargo a los fondos de las entidades de las que dependen.

—Disponiendo se otorgue una anualidad de un millón de pesetas a la Asociación de empleados y obreros ferroviarios, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo quinto del Real decreto de 13 de abril de 1927.

## NOTAS DE AMPLIACION

MADRID, 21 (3 p.).—Según manifestaron los ministros, el Consejo de anoche fué exclusivamente administrativo y sólo en su primera parte se trató de un asunto de interés.

Como resultado del cambio de impresiones tenido por el marqués de Estella días pasados en los pasillos de la Asamblea con una comisión de harineros y trigueros, el presidente del Consejo ha sometido al Consejo un proyecto de real decreto.

Como se sabe, se tiene autorizada la importación de 44.000 toneladas de trigo, que se descargará en los puertos de Barcelona, Gijón, Bilbao y Málaga, y los harineros y trigueros pidieron al presidente del Consejo que se rebajen las tarifas de transporte del trigo entre el interior y el litoral, con el fin de que los productores españoles puedan competir con el trigo importado.

Así lo ha acordado el Consejo y dentro de unos días se publicará el decreto en la «Gaceta».

También en la primera parte del Consejo el marqués de Estella expuso la labor de la Junta creada para socorros a los damnificados por los temporales, señalando que

van repartidas ya unas 400.000 pesetas.

El Consejo se ocupó, también, de la situación del Crédito Agrícola. Para los préstamos que éste hace hay presupuestados 25 millones de pesetas, pero esta cantidad ya está totalmente repartida y, por tanto, se presentaba el dilema de no hacer nuevos préstamos con perjuicio de los agricultores o facilitar más medios a la Junta. Para esto último había dos soluciones: o presupuestar nueva cantidad e autorizar a la Junta para disponer de las canidades ya reintegradas y que vayan devolviendo los agricultores. Se ha optado por esta última solución, concediéndose a la Junta la autorización correspondiente. De esta forma podrá seguirse haciendo préstamos sin pasar de los 25 millones de pesetas presupuestados.

El ministro de Hacienda presentó, además, a sus compañeros un proyecto de instrucción para la imposición de multas a los propietarios de automóviles que no saquen oportunamente la patente. Se venía observando que muchos de estos propietarios retrasan el pago de la patente e incluso no la sacan, permitiendo esto el que las patentes no se llevan en sitio bien visible. En la instrucción se dispone que las patentes de automóviles deberán adquirirse tan pronto como comience el semestre y se colocarán en los coches en sitio bien visible para que fácilmente puedan comprobar los agentes de la autoridad si se ha pagado o no.

El no dar cumplimiento a estas disposiciones dará lugar a la imposición de multas, pudiéndose llegar a cabo el embargo del automóvil para cobrarlas. Los guardias urbanos y de Seguridad, en las poblaciones, y la Guardia civil en las carreteras, llevarán talonarios para la imposición y cobro de multas.

La instrucción ha sido aprobada y comenzará a regir el día 1.º de Marzo próximo.

No asistieron al Consejo el ministro de la Gobernación e Instrucción Pública por estar ausentes de Madrid.

El próximo Consejo se celebrará el viernes.

## VINOS SUPERIORES

Teléfono 1-40-62

## ALMACEN DE

## JUAN GABARAIN

Calle 31 DE AGOSTO, núm. 38

Servicio a domicilio

## G. A. C. bicicletas nacionales garantizadas

Solicite catálogos de nuestras máquinas modernas y prospectos de los triunfos de la G. A. C. en 1927. Apartado 2. - Eibar.

## LA HORA

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28

(Frente a la parroquia de San Ignacio)

## Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

## JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería (Guipúzcoa). Tel. 6.078

## HERRERO-CORTIJO

## MEDICINA GENERAL

Vías genito urinarias y secretas. Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. Jueves. económicos. de 7 a 9.

Usandizaga. 1 y 3, 1.º, centro

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA

## PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 8 a 5 CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

## Dr. M. Larrea

Histerismo :: Neurastenia

Psiconeurosis (fobias, obsesiones, etc) Enfermedades mentales y del sistema nervioso. De 3 a 5. Urbieta, 39, 1.º—Teléfono 1-04-12

## Dr. Irigoyen

## MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA, núm. 19

## Escenarios donostiarra

## En el Victoria Eugenia

## ESTRENO DE "INYECCIONES"...

El cartel de anoche, así a primera vista, parecía cambiado; parecía que mejor hubiera ido en primer lugar el estreno de "Las inyecciones" o el Dr. Cleofás Uthiof vale más que Voronoff" y para finalizar la función "A la sombra". Pero prefirieron primero "A la sombra" para seguir luego más tranquilos.

"A la sombra" hizo reir a la gente; en la segunda parte, el tenor señor Aparicio cantó el "O paraíso", de "La africana", y la jota del "Trust de los Tenorios", muy bien y muy aplaudido. Despues actuó el danzarín-contorsionista. Luego la tiple cómica señorita Hernández y el actor señor Arias en un conocido dúo contemporáneo; luego la señorita de Diso, que cantó "La lección" de la zarzuela "El barbero de Sevilla", y por último, el coro, que también inició el acto de variétés.

Estrenó la compañía "Las inyecciones". Muñoz Seca y Guerrero se han dado la mano para fabricar ese disparate, que no deja de tener gracia, claro que de perra gorda, pero gracia al fin. Ya son conocidos los autores y puestos a trabajar "mano a mano" puede suponerse el alcance artístico de la obra, una obra en que se habla de "monogamia", refiriéndose a una mujer, acaso por suponer que al público no se le alcanza el significado de la "poliandria", y por derivación rebuscada por Muñoz Seca, "monoandria".

## Sucesos y ocurrencias

## POR QUERER PASEAR EN AUTO

A las diez y media de la noche de ayer un sujeto de 18 años, más conocido por el apodo el "Joto", que por su nombre Ignacio León, sin oficio, que paseaba por la calle de Aldamar, vió que ante la puerta del Cine Miramar estaba parado el automóvil 4193, de la matrícula de San Sebastián.

Con el fin de distraerse subió en el vehículo, se sentó en el asiento del conductor, cogió una manivela, apretó con el pie una planchita y se vió arrastrado en el auto a velocidad vertiginosa, aterrizó ya que no sabía conducir, hasta que una pared se interpuso en su camino, contra la que el coche se estrelló, resultando su "pseudo-conductor" providencialmente ileso.

El propietario del automóvil que se hallaba en la sesión de cine, al darse cuenta del hecho presentó en el gobierno la oportuna denuncia por daños causados en su vehículo, por valor de unas 500 pesetas.

El causante de los mismos fue encerrado en los calabozos del gobierno civil.

## ENTRE UN AUTO Y UN FAROL

A las siete de la mañana del domingo, uno de los automóviles que hacen la recogida postal, al entrar en la calle de Andía, lo hizo tan cerca de la acera, que fué a chocar violentamente con un farol de gas, situado delante del buzón de Correos, partiendo por completo la columna, que cayó a tierra.

Fué necesario avisar a los empleados de la Fábrica de Gas, para que quitaran lo que había quedado en pie para reponer la columna.

## BRONCA FAMILIAR

A las nueve de la mañana del domingo, una vecina de la calle de Iparragirre, requirió a un guardia para que acudiese a una casa donde dos hermanos se iban a acoger.

Acudió el guardia, pero uno de los hermanos se enfrentó con el agente requerido, a quien agarró varias veces, insolentándose contra él, por lo que se dió cuenta al Gobierno civil.

## JUEGOS PELIGROSOS

A la una y media de la mañana de ayer, fué detenido en la calle del General Arteche, un niño de once años, que hallándose jugando dió con una chapa de hierro, a su compañero Angel Rona, de siete años, quien resultó con una contusión en la pierna izquierda de pronóstico leve, de la que tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro.

## Juanito

da lecciones de ondulaciones y tintes. Para informes directos Paseo Colón, 6. Peluquería. Teléfono 14-1-48.

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 FUENTERRABIA, 4, 2.º

## Carriles usados

Vignol de 16 kilogramos por metro lineal. Entrega inmediata. Precio ventajoso. Dírigirse, J. Morales de Rada. Fueros, 5. San Sebastián.

## DENTISTA

A RODRIGUEZ FUENTERRABIA, 6, 1.º

Dientes y muelas desde cinco pesetas

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

## Son los restos de las niñas desaparecidas?

Varios individuos hacen excavaciones por su cuenta y encuentran un trozo de columna vertebral y algunos huesos

MADRID, 21.—Ni ayer, domingo, ni ayer, lunes, se ha hecho ninguna investigación oficial en el terreno donde se han encontrado los restos que se cree son de las niñas desaparecidas de la calle de Hilario Esteva.

En cambio, algunos individuos han hecho exploraciones por su cuenta. Uno de ellos encontró un trozo de columna vertebral y otros varios huesos. Estos restos fueron enviados a la autoridad judicial.

El juez ha celebrado hoy varias conferencias con el director general de Seguridad y con los médicos forenses.

DICEN LOS MEDICOS

El doctor Pombo ha manifestado que hay una gran diferencia entre los restos encontrados, pues mientras unos huesos están completamente limpios de carne, otros presentan algunas carnes adheridas y distinto color que aúñelos.

Los doctores Piga y Maestre, no quieren hacer manifestaciones respecto al particular.

Al doctor Maestre se le preguntó concretamente si los restos podían llegar al estado en que se han encontrado estando durante cuatro años a cincuenta centímetros de profundidad.

El doctor se limitó a decir:

—Sí, puede ocurrir.

## CUANTO TIEMPO LLEVABAN BAJO TIERRA?

Las monedas que han sido encontradas en el desmonte han sido remitidas al Museo Arqueológico para que se dictamine acerca del tiempo que llevaban enterradas.

Con el mismo objeto ha sido enviado un cráneo al Instituto Geológico.</

21 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

**Los festivales del domingo****En el Club Cantábrico se celebró un gran baile****Y los náuticos celebraron otro en el Continental**

Siguiendo tradicional costumbre, el Club Cantábrico dio el lunes de Carnaval una fiesta en honor de los socios y sus familias.

A las diez y media de la noche comenzó el baile en los salones del primer piso del domicilio social. El local se hallaba artísticamente engalanado. En las rinconeras habían sido colocadas magníficas palmeras y ramos de mimosa. De un lado a otro de la sala erizaban el techo guirnaldas de laurel. La escalinata de acceso al club había sido adornada en la misma forma.

En un local contiguo al salón de baile había varias mesas de bridge, organizándose animadas partidas. También se había instalado un magnífico ambigú.

De las numerosas señoritas y señoritas que asistieron a la fiesta recordamos las siguientes: Sra. de Angulo, Sra. de Angulo, duquesa de Arévalo del Rey, señora de Beguiristain, señorita Azqueita, señora de Arillaga, señoritas de Areizaga (Pepita, Pilar y Blanca), señora de Alzpuru, Aguirrebengoa (don Wenceslao), señora Jesusa Aguirrebengoa, señora de Azqueta (don Pedro), señora de Amoedo (don Eduardo), señora Isabel Aranguren, señora viuda de Churruca, señora Lolita Churruca, señora de Churruca (don Félix), señora Pilar Churruca, señora de Cafranga, señora Blanca Eizaguirre, señora Viuda de Arana, señoritas Sofía, Blanca y Marina Arana, y Anamaria Vilbaso; señora de Danobeitia (don José María), señora Lolita Asuero, señora de Díez Tortosa y señora Josefa M. Díez de Tortosa, viuda de Díaz de Arcaya, señora Elena Espada, señora condesa de Faura, señora de Guillermo (don Luis), señora María Teresa Gaytán de Ayala, señora Viuda de Echagüe, señoritas de Echagüe (Anamaría y María del Carmen), Herreros de Tejada, Francia Azcona, señora de Loyarte (don Adrián), y señora María del Carmen Loyarte, señora de Letamendia, señoritas de Machimbarrena (Marisol y Consuelo), Mazpule y Murua, señora marquesa Viuda de Murua, señoritas de Jordán de Urries (Candelaria, Pilar, Mercedes y María Luisa), señora de Odriozola, Otermin, Orueta, Peña (don Javier), señoritas de Gálvez (Cafiero (Pepita, Amparo y Lolita), señora y señorita de Quintana, señora Isabelita Rezola, señora de Rech, señora Luisa Rech, señora de Mcrina, señora y señoritas de Tejada (Isabel, Soledad y María), señora viuda de Ubarri, señora Manolita Ubarri, Ana María Usandizaga, señora viuda de Zappino, señoritas Carmen María y Pilar Zappino, señorita Carmen San Juanena, Paloma San Juanena, marquesa de Apezteguia y señora viuda de San Juanena.

De ellos recordamos a don Ignacio Angulo, duque de Arévalo del Rey, don Julio Areizaga, don José de Azqueta, don Gerardo Arillaga, don Mariano de Areizaga, don José Manuel, don Wenceslao Aguirrebengoa, don Pedro de Azqueta, don Eduardo Amoedo, don José María de Alzpuru, don César Balmaseda, don Antonio Cruz Conde, don Pedro Caro, don Félix Churruca, don Eusebio Cafranga, don Alvaro de Churruca, don José María de Duiñabeitia, don Justo Díez de Tortosa, don Francisco Díaz de Arcaya, don Ramón Egescozabal, don Emilio Espada, don Constantino Esteva, don José Luis Elósegui, conde de Faura, don Luis Guijosa, don Alfonso, don Teodoro y don Luis Gaytán de Ayala, don Javier Iñíguez, don Modesto Luzunáriz; don José Londaiz, don José Lamuela, don Esteban Letamendia, don Juan Laffitte, don Adrián Loyarte, don Francisco Letamendia, don Ramón y don Ignacio Londaiz, don Fernando Llorens, don Joaquín Muñoz, don Ramón Machimbarrena, marqueses de Murua y Novalles, don Gregorio Odriozola, don Andrés y don José Otermin, don Antonio de Orueta, don José María Paternina, don José de la Quintana, don Francisco Revilla, don Carlos Revilla, don Genaro Rich, don Leopoldo Rich, don Manuel Rezola, don Manuel Molinas, don Pedro Salas, don Juan Bautista Tejada, don Ricardo Tejada, don Pablo Ubarri y don Manuel Usandizaga.

A las doce y media de la noche, en el comedor, instalado en el segundo piso, se sirvió una espléndida cena. Después de la comida tuvo lugar un animado entillón, repartiéndose a las señoritas artísticas regalos. La animación duró hasta altas horas de la madrugada.

**LOS BAILES DEL CLUB NAUTICO**

El magnífico hall del Hotel Continental fué

ayer punto de cita de la buena sociedad donostiarra.

El Club Náutico de San Sebastián, que tan interesante labor mundana viene realizando, había organizado para el primer día de Carnaval un gran baile.

A las seis y media de la tarde comenzó la fiesta; pero mucho antes ocupaba ya el salón una selectísima concurrencia, que fué aumentada por minutos, y a última hora de la tarde, ya bien entrada la noche, que terminó el festejo, habría alrededor de 250 personas.

Podímos apuntar en nuestro carnet las señoritas y señoritas de Berastegui, Tortosa, Gálvez Cafiero, Areizaga, Eizaguirre, Bonel, Consuelo Machimbarrena, Arévalo del Rey, Churruca, Arana, Marisol Machimbarrena, Herreiros de Tejada, Orbegozo, Ortiz, Blasco, Asuero, Domínguez, Herranz, Verdugo, Rezola, Usandizaga, Romero, Arteaga, Aguirrebengoa, Rich, Quintana, Carbonell, Pérez de Rada, Larraya, Jordán de Urries, Angulo, Elgarresta, Azqueta, Aizpuru, Irazusta, Kitchin, Múgica, Dufaibei-

**Información general extranjera****Se han celebrado en el Japón las primeras elecciones por medio del sufragio universal****Los norteamericanos esperan terminar pronto con las fuerzas de Sandino. - En un abordaje mueren trescientos chinos****LA CUESTION DEL DESARME**

GINEBRA, 20. — El Gobierno de los Soviets ha enviado a la Secretaría de la Sociedad de Naciones un proyecto de convención internacional para el desarme, que viene a reproducir las declaraciones hechas en Diciembre último por Litvinov en la Comisión preparatoria de la Conferencia del Desarme.

El proyecto tiende a la supresión radical, en cuatro años, de todas las fuerzas militares, terrestres, navales y aéreas, Ministerios de Guerra y Marina y sus respectivos presupuestos. (Argos).

**OPINION DEL JEFE DE LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS DE NICARAGUA**

WASHINGTON, 20. — En la Comisión de Negocios Extranjeros del Senado informó hoy el general Lejeune, jefe de las fuerzas norteamericanas que han desembarcado en Managua.

Dijo que la guerra de Nicaragua terminará pronto con la completa derrota de las fuerzas de Sandino, y añadió que sabe que estas fuerzas comienzan a cansarse de la lucha. (Argos).

**LAS ELECCIONES EN EL JAPON**

TOKIO, 20. — La lucha electoral que ha precedido a las elecciones que han tenido lugar en el Japón ha sido encarnizada.

El partido de Seiyukai, que gobierna el país, ha hecho enormes esfuerzos para conservar el Poder.

El presidente Tanaka y el ministro del Interior han recorrido el país en todos sentidos, pronunciando discursos diarios, ayudándose por la T. S. H. y por el cinematógrafo.

El barón Tanaka ha proyectado en todos los distritos un «film» en el que aparecía pronunciando un discurso, mientras que el fotógrafo reproducía su oración, coincidiendo los dos aparatos en los gestos y en las palabras.

Las mujeres han intervenido en la lucha y los bonzos abandonaban los templos para acudir a los mitines.

Cada partido espiaba a sus adversarios, señalando sus delitos. Algunos agentes electorales cogidos en flagrante delito se hicieron el «chara-kiri».

Las elecciones, que se celebraban por vez primera por medio del sufragio universal, se han desarrollado con tranquilidad, y se tiene la impresión de que el Gobierno tiene mayoría.

**BONCOUR CONFERENCIA CON BENES**

GINEBRA, 20. — Ha llegado Paul Boncour, que representa a Francia en el Comité de Seguridad y Arbitraje de la S. D. N.

M. Boncour conferenció durante largo rato con el ministro de Negocios extranjeros de Checo-Eslovaquia, señor Benes. (Argos).

**EL ANIVERSARIO DE LA BANDERA DEL REICH**

BERLIN, 20. — Ayer celebraron los republicanos un mitin en el Circo Buch con motivo del cuarto aniversario de la bandera del Reich.

**Sociedad Anónima****Talleres de Guernica" Guernica (Vizcaya) -:- Teléfono núm. 5****MAQUINAS-HERRAMIENTAS MATERIAL DE GUERRA****Precios de Prensas Universales**

Núm. 1, de 25.000 kilogramos de presión, ptas. 3.000  
 Núm. 2, de 15.000 kilogramos de presión, ptas. 1.750  
 Núm. 3, de 7.000 kilogramos de presión, ptas. 1.000  
 Núm. 4, de 5.000 kilogramos de presión, ptas. 750

Hoy, martes, en el BELLAS ARTES

**EL GAUCHO**  
por DOUGLAS FAIRBANKS

PRESERVAD LOS RESFRÍADOS con  
CAJA 0,35 Pastillas TERRASA  
EN LAS BUENAS FARMACIAS

**Academia de dibujo**

LEGAZPI, 5, segundo, izquierda  
Preparación para delineante. Cursos de construcción. Dibujo mecánico y artístico. Enseñanza especial a obreros para cada oficio. Precios económicos. Clases de seis y media a ocho y media.

**En el Gobierno civil****Se prohíbe bailar a los menores de 18 años****Algo acerca de las apuestas de los frontones**

Entre las visitas que ayer recibió el señor Manzano, se hallan las del abogado del Estado, señor Lojendio, el teniente coronel de la Guardia civil, acompañado de un capitán que ha llegado a este tercio recientemente, la señora viuda de Zapino, y otras personas.

**LAS ESCUELAS DE ZARAUZ**

El gobernador habló de la inauguración de las escuelas Antonianas de Zarauz y refirió a los periodistas las impresiones que le había comunicado del acto el delegado gubernativo, señor Tapia, que allí llevó su representación oficial.

**LAS MENORES NO BAILAN**

Se ha pasado comunicación á algunos alcaldes, para que no consentan que los bailes terminen tarde, ni entren á ellos jóvenes menores de 18 años.

También se les advierte que el local donde se celebren bailes reuna las debidas condiciones y haya sido autorizado por los técnicos y el delegado de Higiene.

No se permitirá bailar en los sótanos.

**SIN INCIDENTES**

A pesar de la aglomeración de gentes (el gobernador lo ha visto con satisfacción) no ha ocurrido ningún incidente en que haya tenido que intervenir ni la policía, ni el cuerpo de Seguridad, tanto en la capital como en los pueblos.

**LAS APUESTAS DE LOS FRONTONES**

El gobernador ha recibido sin firma, pero dando señales de quién es la persona que escribe, denuncias de un hecho ocurrido el domingo en el Frontón Moderno, referente á apuestas de gran consideración contra cantidades insignificantes.

El comunicante dice que como se consiente juego de tanta importancia, que puede arruinar á las familias, mientras se persigue otros de puro pasatiempo.

El gobernador estudiará el Reglamento de 1894 sobre los frontones y ateniéndose á sus prescripciones procurará limitar las múltiples apuestas que se hacen en un mismo partido, sin que para ello sean óbice los arbitrios que pagan las empresas de los frontones.

Son muchas, dijo el gobernador, las denuncias que se hacen contra las apuestas, conviniendo en que el juego de pelota tiene aquí mucho arraigo, que es de agilidad y arte, pero que las apuestas han llegado á ser grandes por la intervención de los corredores.

**Para CARNAVAL****Los más preciosos Calzados****PRECIOS BARATÍSIMOS****"LA MINA" Oquendo, 24****Restaurant Panier Fleuri-Rentería****MARTES DE CARNAVAL**

— Menú —

Entremeses variados;  
Crema a la Vaina  
Huevos a la turca;  
Filetes de dorada a la americana;  
Langostinos a la americana;  
Menestra de cordero a la española;  
Pollo asado al jugo;  
Ensalada animosa;  
Postres: Helado arlequín;  
Pastas; Canastilla de frutas.  
Vinos, cafés y licores.

Precio: 10 pesetas.

**PATATAS**

Tenemos el honor de participar a nuestra numerosa y distinguida clientela que hemos recibido el primer cargamento de

«PATATAS TIPO TOLEDO», encarnadas, QUE NO SE DESHACEN, de santidad, calidad y tamaño inmejorable.

JULIAN PEREZ E HIJOS  
Calle del General Echagüe, núm. 4  
Teléfono 10.971

**Naviera Galindo Sdad. Anna.**

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Compañía se convoca:

A Junta general extraordinaria para las cuatro de la tarde del día 7 de marzo, en las oficinas de Bilbao (Berástegui, número 4, entresuelo) para tomar el acuerdo de liquidar la Sociedad.

En caso de que en la primera convocatoria no se reuniese el número que se precisa para la validez del acuerdo, se convoca a segunda para el mismo día a las cinco de la tarde.

Sucursal de Bilbao, a 13 de febrero de 1928.

El presidente, Mateo de Olaso.

## Fiesta de compañerismo

## El banquete a Tomás Echaluze



Grupo de amigos y compañeros que asistieron al banquete de Echaluze. (Foto Ojanguren.)

El domingo tuvo lugar el banquete organizado como homenaje a nuestro corresponsal en Eibar, Tomás Echaluze, con motivo de celebrar éste sus bodas de plata con el periodismo y con nuestra corresponsalía.

Resultó una fiesta simpática—sencilla y cordial—, buen testimonio de los afectos que Tomás Echaluze ha ganado, siempre jovial y buen amigo y de lo mucho que se aprecia su labor inteligente y tenaz, atento constantemente a contribuir al engrandecimiento de nuestro periódico y a defender los ideales que él y nosotros profesamos.

Se comió y se bebió abundantemente, se bromó mucho y hasta burla burlando sencillamente, sin énfasis, sin tono dogmático, en amena plática y con la lectura de las cartas recibidas, se expusieron algunas ideas y se hizo una profesión de fe en los ideales.

La comida tuvo lugar en el restaurante del teatro de Eibar, sirviéndola con gran esmero dos lindas muchachitas, Micaela Aralid y María Elustondo.

Asistieron los señores García (don Manuel), Tellería, Madinaveitia (don Cruz y don Nazario), Telleriarte, Otegui, Valverde, Riaño, Muguruza, Gárate, Urquiza, Ojanguren, Echevarría, Arenaza, García Menéndez, Iurrez, Salazar, Zuazo, Sarasqueta, Urdampilleta, el redactor de LA VOZ, Soto Barrera, que ostentaba la representación de sus compañeros, y algunos otros cuyos nombres sentimos no recordar.

Nuestro querido y respetable amigo don Juan Usabiaga, envió desde Madrid una cariñosa carta realzando la figura de Echaluze, felicitando a éste y saludándole cordialmente, a la vez que a los reunidos en el banquete.

Nuestro director, que no pudo acudir, mandó otra carta muy expresiva, felicitando a Echaluze.

También se recibieron cartas de adhesión de don Félix de Arano, el maestro jubilado, que hace poco fué objeto de otro homenaje por su valiosa labor educativa; de don Teodoro Quevedo, antiguo corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA, y del conocido industrial eibarrés señor Irusta, y telefonista de la señorita Alina Madinaveitia, de "El Hombre de las Tinieblas", nuestro corresponsal deportivo en Mondragón, y de los señores Zamácola, Cárrega, Anitua, Oteiza, Querejeta, Arraiza, Díaz, Torregueta, Iriondo y Labaur, el célebre "Padre Nicolás".

Terminada la comida, nuestro corresponsal en Mendaro, señor Muguruza, iniciador del homenaje, ofreció éste a Echaluze, con breves palabras.

Después, nuestro cajero, don Manuel García, leyó unos cuartillas elogiendo la labor de Echaluze y felicitando y brindando por éste, por su propio y en nombre del periódico, cuya representación ostentaba.

Luego, don Cruz Madinaveitia, hombre prestigioso, que fué nuestro corresponsal en Mondragón durante muchos años, hizo una semblanza de Echaluze, señalando su maravillosa predilección por la música, su labor periodística y política y relatando algunas anécdotas que retratan de cuerpo entero al sagaz eibarrés. Terminó brindando por LA VOZ DE GUIPUZCOA, por Echaluze y por todos los allí presentes.

También hablaron brevemente nuestro compañero, señor Tellería, haciendo presente el afecto de los obreros de nuestro periódico por Echaluze, y el señor Sarasqueta, para transmitir a Tomás Echaluze un saludo afectuoso de un grupo numeroso de republicanos eibarreses.

Después habló Tomás Echaluze, en la forma amena y contundente que le caracteriza y que le hizo decir alguna vez a don Fermín Calbetón que faltaban en el Senado oradores liberales de tal indole. Echaluze dió las gracias por el homenaje y pidió que en el periódico hiciéramos constar su profundo agradecimiento a todas las pruebas de afecto de que ha sido objeto en es-

tos días. Continuó diciendo que su mayor deseo es seguir hasta su muerte ostentando la corresponsalía de nuestro periódico, a la que ha tomado gran cariño, aunque algunos disgustos le dijeron con las persecuciones que, a veces, le ha valido la defensa de los ideales republicanos, de los que hizo nueva profesión de fe. Habló también del problema religioso, diciendo que para él lo tiene ya resuelto, pues lo mismo que el gran don Miguel Unamuno no necesita ningún intermediario con el otro mundo, y lo mismo

que no haya ninguno. Acabó haciendo votos por la salud y prosperidad de los presentes al acto y de los adheridos y por LA VOZ DE GUIPUZCOA, la verdadera diva—dijo— (he aquí su predilección musical) del mejor sonido y oficio de la región vascongada. Fué aplaudido largamente.

Terminó el acto brindando todos los presentes por LA VOZ DE GUIPUZCOA, por Eibar y por Echaluze.

# MAR y PUERTOS

## MOVIMIENTO DE BARCOS

Durante el domingo abandonó el puerto de San Sebastián el vapor "Asunción", que zarpó en lastre con rumbo a Gijón.

Ayer salieron el "Ruda" y el "Aller", ambos con carga de carbón y procedente de Avilés.

Durante el día de ayer entraron con carga general, los vapores "Theseus", de Amsterdam; el "Carpio", de Liverpool; el "Vesta", de Bremen, y el "Lisboa", de Hamburgo. En la tarde entraron los vapores "Caruso" y "Río Besaya", procedentes ambos de Avilés.

También entraron el "Meonia", con copra de Singapore, y el "Inver", con carbón, de Newport.

Salieron con carga general el "Kontxesí", con rumbo a Requejada; el "Fronsac" a Burdeos y el "Carpio" a Liverpool.

## EN EL MUELLE

Nuestros pescadores trajeron unas 500 arrobas de sardina, que se vendieron a precios que oscilaron entre 14 y 20 pesetas. En vista de la densa niebla reinante, volvieron de arribada a media tarde.

## LAS MAREAS

Día 21, martes: Primera pleamar, a las 3.34 de la madrugada; segunda pleamar, a las 3.54 de la tarde. Primera bajamar, a las 9.58 de la mañana; segunda bajamar, a las 10.18 de la noche.

## EN LA PESQUERIA

En la Pescadería entraron ayer 3.126 kilogramos de merluza de primera clase, que se vendieron al por menor al precio de 4.55 pesetas cada kilo; 1.313 de merluza mediana a cuatro pesetas cada kilo; 5.732 de pescadilla, a 2.30; 551 de gallos, a 2.25; 136 besugo de arrastre, a 2.85; 486 de bacalao fresco, a 2.05; 243 de cabras, a 1.25; 120 de almejas, a tres pesetas; 579 de congrio grande, a 2.90; 4.060 de angula, a 3.30; 1.638 de sapos, a una peseta; 26 de panchos, a 2.10; 4.416 de pescados ordinarios, a 45 céntimos; 2.700 de palomita, a 65 céntimos, y 82 kilogramos de marrajo, que se pagaron a 1.10 pesetas.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Día 19 de febrero:

Altura barométrica reducida a 0° y en m/m: 9 mañana, 740.6; 7 tarde, 767.0.

Temperaturas centesimales: máxima, a la sombra, 19.2; mínima, 4.8.

Humedad relativa o fracción de saturación: 9 mañana, 68; 7 tarde, 81.

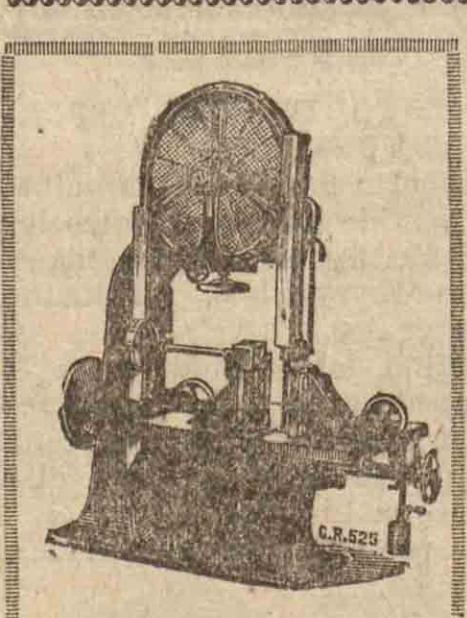
Tensión del vapor de agua: 9 mañana, 5.4; siete tarde, 9.5.

Dirección (velocidad en 24 h.) 60 kms.: 9 mañana, SE; 7 tarde, O.

## "Unión Eléctrica Vascó Navarra"

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas de esta Sociedad, que ha de celebrarse en las oficinas del Sucesor de don Rafael Aramburu (Garibay, 32) el día 4 del próximo mes de marzo a las 11 y 1/2 (once y media) de la mañana.

San Sebastián, 20 de febrero de 1928.—El presidente del Consejo de Administración, Lucas Alday.



## Sierras y máquinas. Herramientas para trabajar la madera

## GUILLIET FILS &amp; C. de Auxerre (Francia)

Fundada en 1847

## GUILLIET HIJOS Y COMP. S. A. E. - Madrid

Depositarios para GUIPUZCOA: Alava y Logroño.

## PORTAL Y MORO

Plaza Buen Pastor, 1. - SAN SEBASTIAN. - Teléfono 10.902

GRANDES EXISTENCIAS. PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

# Año tras año

Sólo los productos verdaderamente buenos resisten el peso de los años. Ello es aún más justo tratándose de medicamentos. Nacen muchos y muchos mueren: sólo quedan los fuertes, los que realmente nacieron para algo.

Esta es la fuerza de las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la Tos. Sesenta años, y son todavía las de más reconocida eficacia. Año tras año han seguido su camino ascendente, llegando a los rincones más remotos del mundo. Hoy por hoy, en los hogares, son el remedio clásico contra la Tos: el que se tiene siempre a mano, el que recomienda siempre todo aquél que las ha usado.

No pida «algo para la Tos». Pida

**Pastillas  
del Dr. Andreu**

21 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

En Mondragón

## Hallazgo de un manuscrito fechado en 1559

La atención general se ha posado estos días en Mondragón sobre el hallazgo de un manuscrito fechado en Zaragoza, en el año 1559 y cuyo contenido viene a corroborar la que nos dice don Serapio Múgica en su obra «Geografía del país vasco-navarro» respecto a la personalidad de Martín de Jaureguibarria.

Aunque en la casa «Guerra-nea», donde hemos ido a informarnos, no podemos satisfacer nuestra curiosidad, por hallarse ausente el notable arquitecto señor Guerra, a quien iba dirigido el «ataque», no nos desanimamos. Fuimos en el propósito de obtener algunos datos para esta información y, picados por la curiosidad que el amor propio aumentaba hasta hacernos daño, llegamos—no sé cómo—a la adquisición de las tan preciadas noticias.

Parece ser que en un edificio propiedad reciente del señor Guerra, padre, se están efectuando algunas obras de reforma.

Días atrás, y en ocasión de demoler unos tabiques de ladrillo, se ofreció a la vista de los trabajadores una cavidad perfectamente definida y conservada, en la que se halló un manuscrito que acusaba abiertamente los efectos del tiempo, no tanto como para no leer la carta que arriba hemos mencionado y que enviaba en 1559 el mondragonés Martín de Jaureguibarria, hombre de gran ponderancia en aquella época, a Juan Ochoa de Olariaga.

El contenido, que se refiere a la compra de unas propiedades, tiene para su propietario el valor de una revelación, ya que por ella ha llegado a la conclusión de que la casa núm. 2 de la calle del Sr. Arano fué el solar de la casa Olariaga, famosa por varios hechos históricos, que dan de lleno a don Juan Carlos Guerra, descendiente de aquella familia.

Esa carta, que lame los cuatro siglos, destaca a Martín de Jaureguibarria, «hijo ilustre de esta villa», según frases de don Serapio Múgica, por su saber, pues según se desprende de su lectura fué catedrático colegial de Alcalá, y más tarde, hacia 1628, rector de la Universidad.

Seguramente contendrá ese manuscrito otros datos interesantes, puesto que un hallazgo de esta naturaleza se presta a ello por su edad. Pero si así no fuera, el mero hecho de poder precisar el señor Guerra el solar de sus antepasados, y darnos confirmación a la ilustre personalidad del mondragonés Martín de Jaureguibarria, bastaría para que a su valor arcaico se uniese el histórico.

El correspondiente.

## “La Voz” en Pasajes

### EL MAL VINO DE UNOS MARINEROS

Anoche tres marineros del buque danés “Meonia” promovieron un fenomenal escándalo en el estanco de Buenavista, en Alza, porque la dueña del establecimiento se negó a servirles de beber. Acudieron los serenos, y los marineros se insolentaron contra ellos, y luego echaron a correr al ver que iban a ser detenidos.

Los serenos persiguieron a los marineros y lograron detenerlos en el barco, gracias a la cooperación de un carabinero de servicio.

El alcalde de Alza ha impuesto veinticinco pesetas de multa a cada uno de los revoltosos.

También fueron detenidos anoche en Pasajes dos tripulantes del mismo buque, que rompieron los cristales del automóvil en el que regresaban de San Sebastián y que se negaron a abonar al chófer los desperfectos.

El alcalde de Pasajes les ha castigado con una multa de veinticinco pesetas por el escándalo que formaron.

La última quincena de saldos y retales en “EL PARAISO”, Urbia, 43

### UNA DETENCION

Hoy ha sido detenida por la policía una joven rubia de buen aspecto, que estaba reclamada por el Juzgado de San Sebastián en causa que se sigue por el delito de estafa.

### EL BUQUE DANÉS “MEONIA”

Ha llamado poderosamente la atención el buque danés “Meonia”, que marcha a veía, tiene cuatro palos y con dos motores de aceite pesado de a 2.500 caballos cada uno.

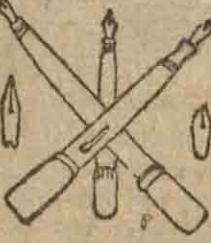
El buque, que ha traído mil toneladas de copra a Pasajes, procede de Singapur y ahora marchará a Londres.

El “Meonia” lleva camarotes lujosos, pues también admite pasaje, y ha sido construido en los arsenales que tiene la Casa propietaria, de la que son consignatarios en Pasajes los señores Ausó y Compañía.

## CLINICA ESTILOGRICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas recambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador).



## Un accidente extraño

## Un grupo de jóvenes choca contra un auto y resultan seis heridos

El hecho ocurrió al regreso de un partido futbolístico jugado en Martutene

A primera hora de la noche del domingo ocurrió en Martutene, un extraño y lamentable suceso, del que seis jóvenes resultaron lesionados, uno de ellos de gravedad.

El accidente, como decimos, es extraño y no puede aclararse lo suficiente, por las particularísimas condiciones en que tuvo lugar. A pesar de ello, recogemos una de las versiones que tratan de explicar, la que nos parece más lógica.

En el campo de fútbol de Martutene, contendieron en la tarde del domingo los equipos infantiles Mundaiz F. C. de San Sebastián, y el Touring, de Rentería, ganando el primero por cuatro goals a dos.

Este y la cantidad de vino ingerido durante la tarde, enardeció los ánimos de algunos aficionados, menudeando las discusiones. Una de éstas tuvo lugar en el apeadero del tranvía de Hernani, en Martutene, acalorándose hasta el punto de que renterianos y loyolatarras llegaron a las manos.

Mientras uno de estos grupos reñía y alrededor de las nueve de la noche, aproximadamente, pasaba por aquel punto con dirección a Hernani, el automóvil de alquiler número 1.698, de la matrícula de San Sebastián, conducido por su propietario, cuando el grupo de los que reñían, que serían en número de diez o doce, en uno de los movimientos de la pugna, dieron un fortísimo empellón al vehículo, por su costado izquierdo, rompiendo los dos cristales de las ventanillas.

Al notar el choque y oír el estruendo de cristales rotos, detuvo el coche y se apeó, viendo con sorpresa que en el suelo había caído seis jóvenes que lanzaban lastimados quejidos.

Sin darse bien cuenta de cómo pudo ocurrir el hecho, procedió a recoger a dos de los heridos, dirigiéndose hacia San Sebastián. En las proximidades, cruzó con un guardia rural, al que dió cuenta del hecho, prosiguiendo después su marcha hacia el Cuarto de Socorro de la calle de Garibay. Momentos después eran conducidos al beneficio establecimiento los otros cuatro heridos, siendo todos ellos asistidos por los

enfermeros que se dieron conocimiento a la Comisaría de Vigilancia, que a su vez dió cuenta del mismo al Juzgado de Instrucción.

El conductor del automóvil fué detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial, pero fué puesto en libertad en la mañana de ayer.

## “EL ALKAZAR” Pasajes

GRANDES BAILES DE CARNAVAL PARA HOY, MARTES DE CARNAVAL, Y PARA EL DOMINGO DE PIÑATA

TARDE: DE 4 A 8

NOCHE: DE 10 A 1

### FANTASTICA DECORACION Y GRAN ORQUESTA REFORZADA

Para los bailes de noche existirá un servicio de tranvías especiales, que partirán de Pasajes con destino a San Sebastián a la terminación del festival.

### EL DOMINGO DE PIÑATA SERAN OBSEQUIADAS LAS SEÑORITAS CON PRECIOSOS REGALOS



## Vías urinarias

### Impurezas

### de la sangre

### Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

## Medicamentos del Dr. Soivré

**Vías urinarias:** Benorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anéxitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente, con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

**Impurezas de la sangre:** Sifilis (avariosis), erupciones, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitations, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grgreas potenciadoras del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar integralmente todas sus funciones y conservar hasta la extremidad, sin violar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta a 5 pesetas el frasco.

**NOTA.**—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, diríjendose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo a las oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

De venta en las principales Farmacias de España, Portugal y América.

En Inchaurrendo

## Un hombre arrollado por un tranvía

A primera hora de la tarde del domingo ocurrió en el punto denominado “Inchaurrendo”, un accidente del que resultó un hombre gravemente herido.

Próximamente a las tres y media, se hallaba esperando al tranvía, entre las dos vías que existen en aquel lugar, el vecino de Rentería, Isidoro Fernández, de 47 años, de oficio tocinerío, que volvía a su pueblo.

Hizo ademán para que se detuviese un convoy que se dirigía hacia Rentería, pero como éste no le atendiera, pretendió volver al espolón, con tan mala fortuna, que un tranvía que marchaba en dirección contraria, le dió un fuerte topetazo, arrastrándolo durante un corto trecho.

Los que presenciaron el desgraciado accidente, prestaron auxilio a la víctima, para recoger a la cual hubo de ser levantado el tranvía.

Inmediatamente el atropellado fué trasladado a las cocheras de la Compañía del Tranvía, desde donde se le condujo en el automóvil de la ambulancia al Cuarto de Socorro de la calle de Garibay.

En el benéfico establecimiento fué asistido por el doctor Maeso y los practicantes señores Santolaya y Amelburu, quienes le apreciaron la fractura de varias costillas del lado derecho, con gran hemorragia de la pared del tórax, de pronóstico grave.

En vista de su estado fué inmediatamente conducido al Hospital Civil de Manteo, donde ingresó en grave estado.

El atropellado es casado y tiene nueve hijos.

## Ayuntamiento de Rentería

Se sacan a subasta las obras de construcción del depósito regulador de la nueva traida de aguas de la villa, y el suministro y colocación de la tubería maestra de conexión, de hierro fundido, entre el citado depósito y la red de distribución, que importan 48.986,74 y 44.959,65 pesetas, respectivamente.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría municipal hasta las seis y media de la tarde del 9 de Marzo próximo, y la apertura de pliegos tendrá lugar en la Casa Consistorial, el día siguiente, a las doce.

Las condiciones de ambas subastas se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Rentería, 18 de Febrero de 1928.—El alcalde presidente, Carlos Ichaso-Asu.

Hoy, martes, en el BELLAS ARTES

## EL GAUCHO

por DOUGLAS FAIRBANKS

ANTES

Lavandera, jabón, tiempo... AHORA  
Cómodamente, en su casa, economizando tiempo y dinero, puede lavar la ropa con

### CARSIL

(preparado científico)

Paquete grande: 0.75

al detalle: =

Depósito: J. ECENARRO

-IRUN-



Polluelos  
de razas puras

GRANJA PARAÍSO

Arenys de Mar (Barcelona)

# UPANIS - HENDAYA

AVENIDA DE LA ESTACIÓN - HENDAYA  
SUCURSAL DE LOS GRANDES ALMACENES

# AUX GALLERIE

LA CASA QUE VENDE MÁS BARATO DE TODO PARÍS

Serie de 5 CACEROLAS esmalte marrón interior agranitado. «Excepcional». La serie. 17.50

Serie de 5 CACEROLAS aluminio pulido, mango aislador palisandro. «Excepcional». 29.00  
Servicio de VASOS rosalina, 50 piezas. «Excepcional». 11.90

100 dz. de VASOS rústicos 1/2 cristal. «Excepcional». La dz. 6.35

100 cajas de 6 VASOS 1/2 cristal. «Excepcional». La caja de 6. 6.75

SERVICIO de MESA en tierra de fuego, decorado 44 piezas. «Excepcional». 95.00

Jueves 23 de Febrero

Gran surtido en venta especial en

PRECIO DE LA UNIDAD

CRISTALERIA  
CERILLEROS  
ARTICULOS  
DE COCINA

SERVICIO de MESA en tierra de fuego decorado 74 piezas. «Excepcional». 195.00

JUEGO de TOCADOR tierra de fuego con bonito dibujo. «Excepcional». Las 5 piezas. 19.00

**EXCEPCIONALES**

**PRECIOS**

21 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## LOS CARNAVALES DONOSTIARRAS

## BUEN HUMOR, MUCHA ALEGRIA Y MUSICA A TODO PASTO

El primero de los días de Carnaval lució un sol espléndido en un cielo sin una nube, disfrutando los donostiarras de una temperatura agradable, propia de un día de primavera avanzada lindante con el verano.

No es, pues, de extrañar que las gentes, que por su natural gusto de la diversión, del bullicio y de la alegría, se lanzasen a la calle a media mañana, dando a la ciudad un aspecto de extraordinaria animación.

Algunas comparsas alegraban también calles y plazas, por las que discurrían mucho público y bastantes máscaras, con los acostumbrados disfraces, abundando los pierrots, cacineros, diablos y soldados napoleónicos, francisquitas y damas de la corte de Luis XVI, "casheros", pelotaris, alsacianas y reclutas. La mayoría de los disfraces lo llevaban niños y niñas, pues afortunadamente el Carnaval va quedando reducido a que las máscaras sean infantiles en su inmensa mayoría.

El Carnaval, como la forma poética, está llamado a desaparecer, según venimos oyendo decir hace medio siglo; pero no llega ese momento.

## EN EL BOULEVARD

A las doce dió como de costumbre su concierto la Banda municipal, y el paseo se animó de modo extraordinario, presentando los alrededores del quiosco un pintoresco aspecto. La gente se repartió entre este antiguo paseo que tantos recuerdos tiene para los donostiarras, y el nuevo de la Avenida, donde el público distinguido llenó por completo los amplios andenes de la sombra, luciendo las hermosas donostiarras su belleza y sus elegantes toilletas.

Por la tarde el asfaltado de la Alameda se convirtió en inmenso salón de baile, y en el trozo comprendido entre la calle Mayor y la de Narrica pasaron de dos mil las parejas que rindiendo culto a Terpsicore se pasaron tres horas bailando sin interrupción, contempladas por un público que no bajaría de tres o cuatro mil personas.

A la misma hora se bañaba en La Perla, Igeldo, en varios círculos y en las Sociedades populares. Se suspendió la circulación de tranvías por el Boulevard hasta la terminación del baile.

## LOS FILARMONICOS

Incansables y con fuerza para los tres días de Carnaval y como estrambote el domingo de Piñata, los jóvenes que dirige la batuta de Fernando Feijoo recorren las calles de la ciudad, cantando tangos, habaneras y fados auténticos y escuchando muchos aplausos del público, por el cual fueron muy bien recibidos, así como en cuantos locales han dejado oír sus composiciones.

## EL ORFEO DONOSTIARRA

Intimamente y sólo para los componentes de nuestra laureada masa coral celebró el domingo su primer baile de los tres que por esta época organiza todos los años.

La rotonda del Orfeón se vio muy concurrencia, y la Directiva se desvió por que nada faltase en aquel animado conjunto, donde las orfeónistas, a cual más bonitas, pasaron muy agradablemente la tarde, como la pasaron hoy y el domingo de Piñata que se repite la fiesta.

## EN EUSKAL-BILLERA

Cumpliendo con la tradicional costumbre, a las nueve y media de la noche del domingo se celebró en los locales de la Sociedad Euskal Billera el banquete de Carnaval.

Ocuparon la mesa presidencial el alcalde, señor Begiristain; el presidente de la Sociedad, el popular don Mauricio Echániz, y el presidente honorario de la entidad, don Carlos Uhart; el presidente de la Comisión de Fomento, señor Pérez Egea, y los directivos de la Sociedad señores Bontigui y Casal.

El banquete, que estuvo magníficamente servido por don Miguel Ansorena, se ajustó al siguiente menú: Entremeses; Sopa Juliana y puré de guisantes; Fritos variados; Merluza al grano; Pollo asado; Postres; Helados y frutas; Vino, café, copa y cigarro.

Al finalizar el banquete se presentaron en el lugar en que aquél se celebraba "Los enanos de Gaztelupe", que ejecutaron un extenso concierto. Después el presidente de Euskal Billera, señor Echániz, en nombre de la Sociedad impuso al estandarte de la "fanfare" una de las moñas que ésta regaló para la corrida celebrada por Euskal Billera el pasado año.

Durante este acto el señor Echániz pronunció un breve y bonito discurso, que fue muy aplaudido, dándose vivas a la Sociedad, a la "fanfare", al presidente y al alcalde de la ciudad.

A continuación llegó la Banda de Los Filarmónicos, que obsequió a los comensales con un escogido concierto.

El banquete estuvo amenizado por el eminentísimos pianista don Bruno Imaz, que fue muy aplaudido.

## EN DONOSTI-ZARRA

La popular Sociedad del Antiguo Donosti-Zarra, siguiendo su tradicional costumbre, ha organizado para celebrar el Carnaval unos festejos que están llamando la atención por la brillantez con que se están llevando a cabo.

En la noche del domingo se celebró en los locales de la Sociedad un soberbio baile que se vió concurredísimo. Dentro del salón, que se hallaba iluminado a la veneciana, podían

usarse los antifaces, pero con muy buen acuerdo, que pone de manifiesto la seriedad de la entidad antiguotarra, era menester a la entrada quitárselos ante las personas encargadas de la admisión de concurrentes.

El baile, que resultó muy brillante, estuvo amenizado por un afamado jazz-band.

Esta noche tendrá lugar un segundo baile, que volverá a repetirse el domingo de Piñata, y que se espera estén tan concurridos como el celebrado el domingo pasado.

Por la mañana salió la carroza de esta Sociedad para la recaudación de fondos para las niñas ciegas del Asilo de San Rafael. En la carroza, sumamente artística, figuraba la bella señorita de Elsegui, representando la Caridad y sosteniendo la bandera de Donosti-Zarra, bordada por las ciegueras y regalada por ellas a la generosa Sociedad.

Acompañaba a la reina una corte de honor, integrada por las preciosas señoritas de García, Ugalde, señorita Iruretagoyena, Becerra y De Carlos.

El éxito logrado por la generosa idea, queda demostrado por la cantidad recaudada y que alcanza a las 3.200 pesetas.

## SOCIEDAD RECREATIVA EGUIA

Esta Sociedad celebrará un gran baile de máscaras hoy, martes, a las nueve y media de la noche, al que están invitados los socios y sus familias.

## LA "FANFARE" DE GAZTELUEPU

La noche del domingo al lunes fué animada extraordinariamente por la presencia en la calle del grupo musical que con el nombre de "Les enfants de Gaztelupe" dirige Mr. Barbillot.

Desde su mansión social se dirigieron al compás de un pasodoble a Cañoyetan para obsequiar a los socios, sus congéneres, con una serenata, siguiendo su ruta al Boulevard después de hacer un alto en la Euskal Billera, donde fué condecorado el estandarte de la Sociedad.

Un verdadero gentío esperaba a los de Gaztelupe, rodeando el quiosco del Boulevard, que ocupó la laureada Banda en medio de grandes aplausos.

El concierto fué delicioso, la instrumentación, las voces, y la mimica, merecieron del público ovaciones delirantes, solo compara-

dos a las que Beyrohuten, se tributan a las obras inmortales del gran Wagner.

Rodeados los "niños de Gaztelupe" del público, cada vez más numeroso, recorrieron varios centros locales, dando serenata a los concurrentes, visitando entre otros la Real Sociedad, el café Guría, el Choko y la Marina, retirándose después de la una a su domicilio.

## OTRAS SOCIEDADES

También están celebrando los festejos que para estos Carnavales habían organizado las Sociedades Centro Madrileño, Gu-Gera, Club Deportivo Donosti y Club Deportivo Loyola-Zarra.

## UMORE ONA

El barrio de Gros se ha visto animadísimo por los festejos organizados por la popular Sociedad Umore Ona.

Los bailes celebrados en los locales de la Sociedad se han visto concurridísimos, resaltando la belleza de las numerosas señoritas que a los mismos asistieron.

Estos bailes, que continuarán hoy y en la noche del domingo de Piñata, son amenizados por la orquesta Dorronsoro, que en cada actuación es ovacionadísimo.

## EN EL AERO CLUB

Ayer por la tarde celebró esta Sociedad un animado baile, asistiendo la mayoría de sus socios.

Los salones lucían un original decorado, en el que abundaban caricaturas, tipos grotescos, panderetas con retratos de mujeres y caprichos que dejaban en mantillas a los celebrados universalmente de don Francisco Goya y Lucientes.

Un gran farol también ornamentado con gusto pendía del centro del techo del salón principal.

La animación fué extraordinaria.

## SOCIEDAD «LA MARIPOSA»

Esta Sociedad, dando fin a las fiestas de Carnaval, celebradas en su local social, se despedirá hoy, martes, con una gran cena clásica a base de un suculento menú, en la que reinará, como siempre, la alegría propia de los socios.

A continuación se celebrará un gran baile para solaz de las familias, amenizado por el cuarteto de la Sociedad.

## SOCIEDAD «GU GERA», DEL ANTIGUO

Jamás ha sido ofrecido un seis cilindros verdaderamente de lujo al precio del nuevo "Club Sedan" Erskine Six. Construido por Studebaker para Europa, exige gastos de conservación menores que los de cualquiera otro coche de lujo.

No obstante, su trabajo iguala al de los coches más potentes, y ya tiene sus timbres de nobleza: un record extraordinario (13 de Octubre de 1927), 87 kilómetros 047 por hora, durante 24 horas, comprendiendo las paradas.

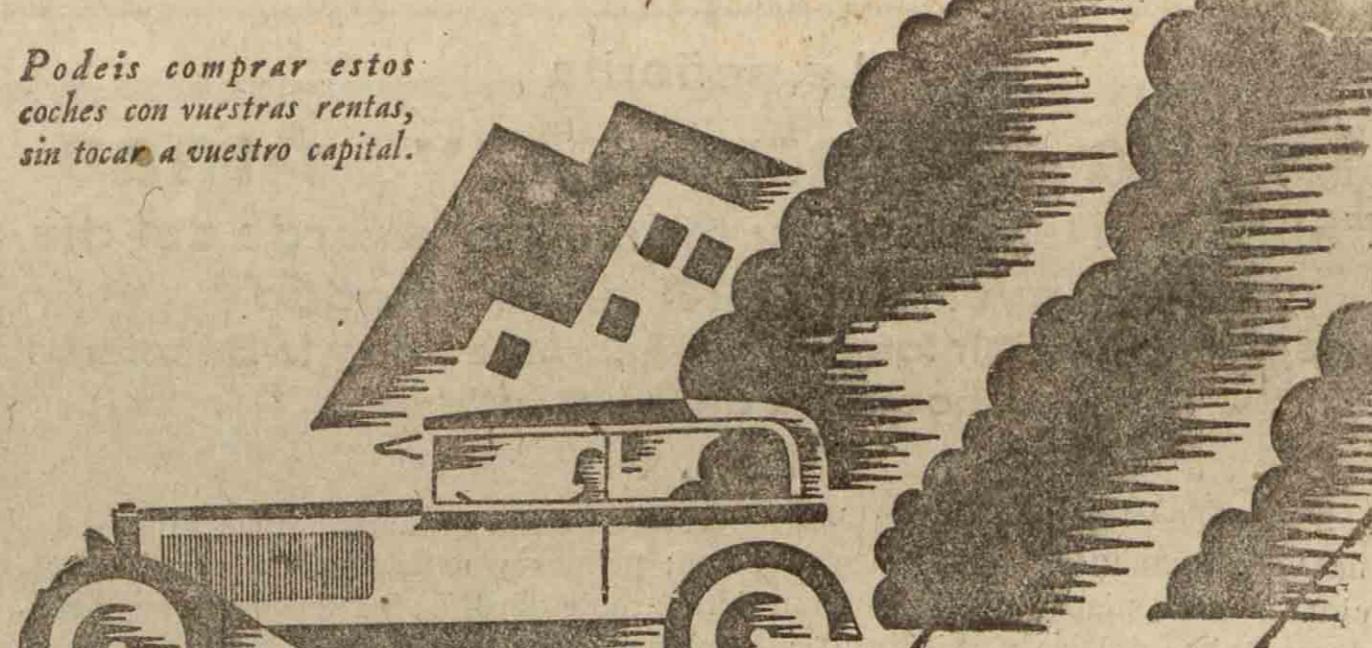
6 cilindros - 12 C. V. - 100 km por hora  
Las cuestas de 11% en directa.

Sudebaker posee todos los records americanos de velocidad y resistencia para coches de serie, cualquiera que sea su potencia o su precio.

El nuevo "Club Sedan" Erskine Six

9.500 Pesetas

Podeis comprar estos coches con vuestras rentas, sin tocar a vuestro capital.



Vicente AMESTOY,  
Garage Cantábrico,  
SAN SEBASTIÁN.

STUDEBAKER  
ERSKINE SIX



El domingo tuvo lugar la inauguración de los locales de esta nueva Sociedad, instalada en el popular barrio.

Como era de presumir, el éxito alcanzado por estos simpáticos muchachos fué grande.

El quinteto And Company Collegian Band ejecutó magníficas piezas, siendo constantemente ovacionado.

Se concedieron valiosos premios a los mejores disfraces, que por cierto los hubo magníficos, resultando este acto de verdadera brillantez.

Ayer, lunes, se repitió el festival, alcanzando otro nuevo éxito los organizadores.

Satisfechos pueden estar los gingeristas por el magnífico debut, y es de presumir sigan por el camino emprendido, para bien y beneficio del barrio del Antiguo.

Hoy, martes, habrá otro baile, que comenzará a las nueve y media de la noche.

En el festival de esta noche serán nuevamente premiados los mejores disfraces, y entre las señoritas que acudan al mismo se sorteará un magnífico regalo.

## EN EL CIRCULO ALEMÁN

A las seis y media de la tarde se celebró ayer en el Hotel Central el baile organizado por los socios del Círculo Alemán de San Sebastián.

La fiesta constituyó un verdadero éxito, reuniéndose más de trescientas personas integradas por toda la colonia alemana, a la que se agregaron representantes de la buena sociedad donostiarra.

A las diez de la noche se sirvió una cena para los que quisieron prolongar la fiesta, que fueron casi todos. Y después de la cena siguió el baile, que duró hasta altas horas de la madrugada.

Este baile fué sin duda el más brillante de cuantos han sido organizados por el Círculo Alemán en su corta vida.

## BRILLANTE FIESTA DEL CIRCULO MERCANTIL

La tradición ha consagrado el martes de Carnaval como la principal fiesta social del Círculo Mercantil.

Por acudir a ella existe inusitado entusiasmo y los salones del Hotel Central ofrecerán hoy un espléndido aspecto, por la profusión de adornos colocados con gran gusto y por la belleza del mujerío que se ha dado cita para tan simpática fiesta.

La comida comenzará a las nueve en punto de la noche, asistiendo el alcalde, siendo amenizada por la orquesta.

Los que hayan de inscribirse todavía, podrán hacerlo en el Hotel Central durante el día de hoy, hasta las cuatro de la tarde.

Se reservarán mesas para quien las solicite.

El baile tendrá lugar seguidamente de la comida y se advierte al público que se cumplirán rigurosamente las órdenes de la Junta Directiva.

Se recuerda a los señores socios cuyas familias deseen acudir al baile, que deberán acompañarlos, o, al menos, presentar sus "tarjetas-títulos", que les serán recogidas a la entrada.

Se prohibirá terminantemente la entrada de personas ajenas al Círculo Mercantil.

## EN LA UNION ARTESANA

Los bailes del domingo y lunes se han celebrado con una animación tan extraordinaria, que tan sólo el describirlo sería un pálido reflejo de la realidad. Para números sucesivos y por falta de espacio, dejamos de resaltar estos acontecimientos carnavalescos.

Hoy martes, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar el tan esperado baile vasco, y habiéndose agotado ya todas las tarjetas de invitación inútil es augurar el éxito de la fiesta.

Por la noche, a las diez y media, se celebrará el "Baile Verde", despedida del Carnaval. Para este baile prepara la Junta un derroche tal, y es tan grande la animación, que puede asegurarse que este festejo superará, si cabe, a los ya realizados con éxito tan entusiasta.

## ESTREÑIMIENTO

El Mejor Remedio  
El Más Cómodo  
El Más Económico



VERDADEROS  
GRANOS DE SALUD  
del D. FRANCK  
DE VENTA EN TODAS FARMACIAS

A. TRONCIN & J. NUMBERT, 59, Rue Nollet, PARIS



## El campeonato guipuzcoano de pelota - La III prueba pedes- Los matchs del torneo de la serie B

### Triunfaron las parejas del Loyolatarrá y Real Sociedad

Ante regular concurrencia se jugaron ayer domingo, en el Frontón Moderno, los partidos correspondientes al campeonato de pelota, organizado por la F. G. P.

En primer término jugaron á remonte Guruceaga é Isasa (Gure Izarra) contra los hermanos Arrieta del Deportivo Loyolatarrá. Este encuentro no tuvo ningún interés, pues los hermanos Arrieta se impusieron desde un principio y ganaron de calle, dejando á los de Astigarraga en 30 para 50.

Después jugaron á pala Ecenarro y Aizpúrrua, del Lagun Artea de Rentería, contra Larraza y Elizondo, del Euzko-Gaztedia.

La primera degena fué competida, adelantándose después Elizondo y su compañero, que alcanzaron ocho y diez tantos de ventaja. Cuando los de Euzko-Gaztedia tenían 40 y 32 sus contrarios, Ecenarro se dió un peñotazo en la cabeza al intentar restar un bote pronto y se vió obligado á retirarse, suspendiéndose el partido.

Después jugaron á remonte el primer empate del empate Fortuna-Real Sociedad-Euzko Gaztedia, las parejas del Fortuna y de la Real, formadas por Sagarna y Damborenea é Izaguirre y Olaizola respectivamente.

Igualados á siete se adelantaron los realistas Izaguirre y su compañero y lograron llegar á los 50 tantos cuando los del Fortuna tenían 43.

En general jugaron mejor los vencedores pues los fortunistas estuvieron relativamente apáticos.

Por último jugaron á mano Azcue y Echenique del Loyolatarrá, contra Romualdo y Mendizábal del Euzkalduna de Rentería.

Después de las igualadas á 1 y 2, se adelantaron los de Loyola, que sin ser inquietados mayormente dieron fin al partido, apuntándose el tanto 22 cuando los de Rentería tenían 12.

La superioridad de Echenique y Azcue sobre sus contrarios se hizo patente desde el principio de la lucha. Mendizábal se defendió cuanto pudo, pero sólo nada pudo hacer.

### En Elgoibar

ELGOIBAR F. C. 3 - SANTA ANA, 1  
Coforme estaba anunciado se celebró el partido amistoso, venciendo los elgoibarrenses por el "score" arriba indicado.

En ambos equipos se notó la falta de varios titulares.

Durante el primer tiempo, el viento favoreció notablemente al equipo local, dominando y marcando los tres goals. El primero por Gárate III, al recoger un centro de Silvino; el segundo por Ecenarro, aprovechando una salida del portero santanero, y el tercero, marcó en su propia portería el defensa izquierda villafranqués.

En la segunda parte, los santaneros, de dominados pasaron a dominadores, sirviendo numerosos balones los defensas y medios a sus delanteros, pero éstos se mostraron apáticos y faltos de cohesión. Únicamente el pequeño interior derecha ofrecía peligro ante el marco, pero sus intentos eran frustrados por el portero elgoibarrés.

Los santaneros marcaron el goal de penalti.

De los locales se distinguieron los hermanos Gárate, Silvino y Uncilla, y de los santaneros, los defensas, el medio centro y el interior derecha.

Ambos equipos dieron muestras de estar desentrenados.—T.

Hoy, martes, en el BELLAS ARTES

### EL GAUCHO

por DOUGLAS FAIRBANKS

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS  
Dr. J. SENRA

Ex médico militar  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 4.  
Teléfono 13.242

### Vencieron Cilleruelo y la Real Sociedad

En el mismo recorrido que sirvió para el cross del Avión se disputaron ayer, domingo, nuestros pedestres el trofeo creado por el entusiasta deportista don Joaquín Lizasoain. Participaron en la prueba diecisésis corredores, que partieron a la orden del donante de dicho trofeo.

El resultado fué el siguiente:

1. Cilleruelo, Real Sociedad, en 28 m. 50 s.
2. Azárate, Real Sociedad.
3. Ruiz, Lagun Artea de Rentería.
4. Coll, Real Sociedad.
5. San Julián, Real Sociedad.
6. Iradi, Herrera Sport.
7. J. Martínez, Real Sociedad.
8. P. García, Lagun Artea de Rentería.
9. Olaizola, Real Sociedad.
10. Mora, Real Sociedad.
11. Otaño, Herrera Sport.

En la clasificación general, por gran diferencia de puntos se adjudicó la Copa Trofeo Lizasoain, a la Real Sociedad, de San Sebastián, que en las dos primeras pruebas obtuvo también ventaja.

### AVISO

El C. D. Onenak pone en conocimiento del Luchana que el partido se jugará hoy, a las tres menos cuarto, en el campo interior.

Se ruega a ambos equipos acudan con puntualidad.

### Convocatorias

#### JUVENTUD CARMELO PRAGA

Se ruega a los jugadores Benito, Amelburu, Caballero, Querejeta, Maestre, Valle, Goñi, Luzuriaga, Iglesias, Sánchez, Goenaga y al suplente Torregaray acudan al domicilio social hoy, martes, a las dos y media en punto.

La Juventud Carmelo Praga advierte al M. T. K. que teniendo partido con el Colegio de San Antonio no pueden jugar con ellos. —El capitán.

A las siete y media

CINE FRONTON URUMEA

A las diez y cuarto

### “EL TERCER ESCUADRÓN”

Extraordinario éxito de risa

Por la noche, programa doble

### Hierros comerciales

Redondos, cuadrados, planos, ángulos, chapas, vigas U, carriles y perfiles especiales.

Precios excepcionales.

### Gonzalo y Compañía

MIRACRUZ, 1 — Teléfono 13.461

### FUMAD CIGARROS DE GENER



La señorita

### Dorita Garaizabal y Arnao

Falleció a las cuatro y media de la tarde del día de ayer, a los 23 años de edad.  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado padre, don José; hermanas, doña Francisca, doña Pilar y doña Rosario; abuela, doña Dorotea Olaso; primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma á Dios y asistan á la conducción del cadáver al cementerio de Pelloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, á las CUATRO de la tarde, y á los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana MIERCOLES, á las ONCE, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por lo que les quedarán agradecidos.

San Sebastián, 21 Febrero de 1928.

Domicilio: FUENTERRABIA, 20, 1º

### CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRÍPE para defende el aparato respiratorio

Caja, 35 y 70 céntimos

### Hoy jugarán en Atocha el Pasayako y un conjunto de la R. Sociedad

No podía faltar el tercer día de Carnaval algún espectáculo deportivo en el campo de Atocha, y la Real Sociedad, con objeto de que la afición pase las primeras horas de la tarde entretenida, ha tenido el acierto de organizar un «match» con el valiente equipo Pasayako Lagun Ederrak.

El equipo pasaiarra, en la copa de consolación que se viene jugando tiene puestas todas sus aspiraciones, y con objeto de preparar a su equipo representativo en la forma debida alineará un estupendo «once».

En la parte de los donostiarras veremos jugar de delantero al joven Olivares, que con su peculiar acometividad hace que la línea delantera de los reservas adquiera cierto sabor especial. De defensa actuará el valiente Illundain, que dicen está muy bien; esperemos, pues, con impaciencia la labor del simpático «cholico».

Con estos alicientes el partido vale la pena de presenciarlo, y siendo los precios verdaderamente reducidos no dudamos que Atocha estará muy animado. Después de terminar el partido queda tiempo suficiente para asistir a otras diversiones.

Arbitrará Miguel Arrate y dará comienzo el «match» a las tres y cuarto de la tarde.

### Venta de automóviles

Se venden un coche «Fiat» y un «Dion Bouton», de 26 y 20 asientos, a toda prueba. Precio arreglado, a propósito para viajeros de una línea.

Para informes dirigirse a Sres. EIZAGUIRRE, Carroceros. - Tolosa

### SE DESEAN villas y pisos amueblados en San Sebastián y pueblos de la costa.

Dirigirse a esta Administración.

### Se vende

En Eibar se vende espacioso local de planta baja, con primer piso, propio para almacén o restaurante, situado en sitio céntrico. Para informes dirigirse a Tomás Echaleuce, Eibar.

### Enfermedades de los ojos

Clinica del Doctor Cercóstegui

DURANGO

Consulta de 9 a 12. Teléfono 64.

### Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. San Martín, 17. Telf. 14-048. San Sebastián.

### J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades internas

Consulta de 3 a 5. B. Pastor, 1. Telf. 1-23-73

### PRIM, ortopédico

#### En San Sebastián y Eibar

El día 21 de febrero, en EIBAR, Hotel Comercio. El 22 de febrero, de nueve mañana a cuatro tarde, en SAN SEBASTIÁN, Hotel Siliro, recibirá consulta el director y afamado ortopédico de Madrid, Preciados, 33 (antes Alsasua). Casa fundada hace medio siglo. APARATOS perfeccionados para curación de Deformados de Espalda, Piernas o pies torcidos, Parálisis, Tumores blancos, etcétera.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES. Último invento de tendones compensadores. Veán modelos.

Cinturas elásticas contra obesidad, riñón caido, estómago, etc., etc.

### HERNIAS

Nuevo tratamiento científico Cojin Herniario. Prim, patente 96.169, para conseguir la contención y reducción total de la hernia.

Aproveche nuestro viaje si desea beneficiarse del cómodo, seguro y económico tratamiento

### Niños-Herniados

Con el Cojin Herniario Prim, se curan radicalmente en cuatro meses

PRECIO: 60 PESETAS

**TOS**

GARGANTA  
— Y —  
BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO  
(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRÍPE para defende el aparato respiratorio

Caja, 35 y 70 céntimos

Farmacias y droguerías de toda España

21 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página II

## El domingo en el campo de Atocha

## La Real Sociedad venció al Real Unión por cuatro goals a uno

Un gran primer tiempo de Irún. - La Real dominó en la segunda parte. - La desgracia de Alza

## EXTRAORDINARIA ANIMACION

No nos cansaremos de repetirlo. El match Real Unión-Real Sociedad, aun cuando se jugara cien veces, las cien veces interesaría y arrastraría a toda la afición hacia el campo donde ambos colosos guipuzcoanos actuasen.

El domingo jugaban en Atocha bidasotarras y donostiarras su séptimo partido de la actual temporada, y cuando podia imaginarse que la afición se hallaba cansada de tanto Real Unión-Real Sociedad, se da precisamente el caso de que se registre la mayor entrada de las hasta entonces habidas con motivo del mismo encuentro entre campeones y subcampeones de Guipúzcoa.

Atocha ofrecía el domingo por la tarde ese aspecto brillantísimo que ofrecer suele en las grandes solemnidades deportivas. El lleno era absoluto. No solo de Irún vino en masa la afición incondicional del Real Unión y se trasladó en Donostia al campo de la Real Sociedad toda la que integra lo que pudieramos llamar el sector realista, sino que, además, de los distintos pueblos de la provincia vinieron muchos cientos de entusiastas del deporte británico a presenciar la sensacional pugna entre los dos tradicionales y poderosos rivales.

En fin, que la expectación que siempre produce un encuentro entre los equipos de la Real Sociedad y del Real Unión, se tradujo el domingo por la tarde en una animación extraordinaria, indiscutiblemente, la que mayor afluencia de gente ha proporcionado en lo que va de temporada a la capital de Guipúzcoa.

## LOS EQUIPOS

En primer término salió al campo el equipo de la Real Sociedad, que al igual que un poco más tarde el del Real Unión, fueron acogidos con aplausos por sus respectivos entusiastas.

Quintana, del Colegio cántabro, acompañado de dos árbitros del mismo Colegio, apareció también en el "field" y procedió inmediatamente al sorteo de los campos, que fué favorable a la Real Sociedad, que se colocó de espaldas a los talleres de los herederos de Ramón Múgica. Despues hizo las observaciones oportunas a los dos capitanes, que eran Arrillaga, de la Real Sociedad y Echeveste, del Real Unión, y a continuación se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Real Sociedad.—Izaguirre; Arrillaga, Zaldúa; Amadeo, Marouletta, Trino; Blenzobas II, Mariscal, Cholín, Kiriki, Yurrita.

Real Unión.—Emery; Alza, Bergés; Pedro Regueiro, Gámborena, Villaverde; Sagarzazu, René, Errazquin, Luis Regueiro, Echeveste.

## UN ACCIDENTE DEL QUE ES VICTIMA ALZA

Apesas fué puesta en juego la pelota por los bidasotarras, cuando los donostiarras se hicieron dueños de ella, avanzando rápidamente. El centro, que venía del lado de Blenzobas, se disponía a rematarlo Cholín de cabeza, cuando surgió Alza, que tuvo un fuerte encontronazo con el delantero centro realista. Este dió al balón con la cabeza, pero no pudo evitar el choque con Alza, y como el encontronazo fué violentísimo, uno y otro rodaron por el suelo y quedaron tendidos en tierra. Cholín se levantó al poco tiempo, llevándose las manos a la cabeza, pero Alza continuó en tierra, acudiendo a los jugadores de ambos bandos y a asistirle los doctores Urbina y Ortega. Pero Alza no daba señales de vida y aumentó todavía la ansiedad al ver que un sacerdote saltaba al campo.

Los facultativos pronto se dieron cuenta de que el accidente de que era víctima el jugador irunes no revestía aquella extrema gravedad que todo hacía suponer en un principio y ormaron se le trasladara a la caseta, en donde

se le aplicó una inyección de cafeína, que le hizo reaccionar.

En la caseta, además de los antes citados médicos, se hallaban también sus compañeros el doctor Iparragirre, de Irún, y don Ignacio Urbina, de San Sebastián.

Alza padecía una fuerte conmoción, de la que volvió en si a los pocos minutos de haber ingresado en la caseta. El jugador irunes fué conducido en brazos de jugadores donostiarras y bidasotarras.

## SE REANUDA LA LUCHA

Este accidente que relatado queda, hizo que se interrumpiese el juego, que volvió a reanudarse al cabo de los seis minutos quedando el Real Unión con solo diez jugadores y pasando René a ocupar el puesto de back derecha.

Los primeros momentos fueron de juego indistinto. Los bidasotarras sobreponiéndose a la desgracia que les había dejado en inferioridad numérica desplegaban todo su esfuerzo actuando con un entusiasmo inimitable. Querían entre todos suplir la ausencia del que se había visto obligado a retirarse.

Pero por más que avanzaban bien y en momentos sus combinaciones eran llevadas de modo perfecto se estrellaban todos sus avances ante la defensa de los donostiarras y en realidad los ataques iruneses no ofrecían serios peligros.

Así los donostiarras estuvieron en general en esta primera fase del encuentro más alejados del marco de Emery, que los bidasotarras del que defendía Izaguirre, y, sin embargo, de haber llevado la cuenta exacta, hubiéramos anotado mayor número de remates en los blanquiazules que en los campeones de España.

En uno de los avances donostiarras, Kiriki hizo un buen pase adelantado a Cholín y éste perdió frente al "goal" la primera oportunidad para inaugurar el tanteador.

Fué el Real Unión el que tuvo a su favor el primer corner, que Villaverde lo sacó sin consecuencias y poco después vimos una serie de fallos de los jugadores donostiarras, que terminaron apoderándose Errazquin de la pelota y si el delantero centro irunes no marcó fué por exceso de precipitación.

No tiene duda que en esta primera fase del match, los bidasotarras, no obstante jugar con diez jugadores, se entendían mejor y hacían más juego que los donostiarras y su dominio, si bien poco peligroso, cuando menos era notorio.

En esta fase del partido, pudimos ver una admirable actuación de Bergés por un lado y de Zaldúa por el otro. Cada cual en su estilo, defendieron su terreno de una manera colosal. También René hizo una buena labor defensiva, si bien era más fácilmente desbordado que su compañero.

## LA REAL SOCIEDAD MARCA EL PRIMERO

Transcurrió el match, siempre en la misma forma. Los iruneses desplegando todo su entusiasmo y atacando con verdadera codicia. Los donostiarras, si se quiere, más serenamente, pero también con rapidez. La diferencia estaba en que los blanquiazules no lograban precisar un pase y facilitaban de este modo la labor defensiva de los campeones.

Otro corner tuvieron a su favor los irundarras y tampoco trajo resultado. A éste siguió un rápido avance de la Real, en el que Kiriki hizo un estupendo cambio de juego a Blenzobas, que se internó, pero remató fuera.

Otra gran ocasión tuvo Blenzobas para marcar, pero falló el remate y el balón se fué por un costado.

Volvieron a dominar los irundarras y nuevamente al cabo de unos minutos reaccionaron

los donostiarras, avanzando a toda velocidad por el ala derecha. Blenzobas sirvió un gran pase adelantado a Mariscal y éste, desbordando a Bergés, desde buen terreno, disparó a goal, muy raso y muy sesgado y el balón, por un ángulo, fué a parar al fondo de la red del marco defendido por Emery. La Real Sociedad se apuntaba el primer goal, a los 38 minutos de juego.

## ERRAZQUIN FALLA CUANDO PODIA EMPATAR

A este goal siguió otro peligroso avance de los donostiarras, que fué rechazado por Bergés y poco tiempo después vimos un rapidísimo avance irunes iniciado por Pedro Regueiro y que terminó con un soberano centro de Sagarzazu, que fué a parar a los pies de Errazquin, que se hallaba frente a Izaguirre, completamente desmarcado. Errazquin remató de volea aquel soberbio centro, pero tan inocentemente, que el balón fué a parar a las manos de Izaguirre, que despejó rápidamente, alejando aquel momento de verdadero peligro para la Real Sociedad.

Un nuevo avance bidasotarra les valió a los campeones el tercer corner, que también lo sacó Villaverde y que no fué aprovechado, y poco después terminaba el primer tiempo, con un goaj a favor de los jugadores donostiarras y sin que los bidasotarras hubieran inaugurado el tanteador.

No tiene duda que en este primer tiempo, el Real Unión jugó mejor que la Real Sociedad. Los bidasotarras se emplearon verdaderamente a fondo y realizaron en ocasiones jugadas de una gran brillantez. Daban la sensación de que poniendo a contrabocan todo el entusiasmo que cabe poner en una pugna de esta clase, querían neutralizar el handicap que les suponía el actuar con solo cuatro delanteros y todos ellos—unos con más y otros con menos acierto—realizaban en codicia y en ese deseo de vencer que tantas victorias les ha proporcionado. Afortunadamente para los realistas, su defensa estuvo muy acertada y actuó también con gran entusiasmo y pudo de esa forma anular todo el esfuerzo de los irundarras. Pero, de todas formas, es de justicia reconocer que, en general, el juego de los campeones fué de más clase que el de los donostiarras.

## EL PRINCIPIO DEL SEGUNDO TIEMPO TAMPOQO TAMBIEN ES DE DOMINIO IRUNES

Al iniciarse el segundo tiempo atacaron los donostiarras, que llegaron hasta cerca de Emery, rematando Cholín excesivamente alto. Inmediatamente avanzaron los bidasotarras y un centro de Sagarzazu fué interceptado por Izaguirre. Los primeros minutos fueron de dominio del Real Unión, cuyos jugadores se empleaban a fondo, buscando afanosamente el empate. Pero la defensa realista, bien apoyada por los medios, y particularmente por Amadeo, desbarataba todas las combinaciones de los iruneses, que no dejaban de tener peligro, muy particularmente las que provenían de su ala izquierda, formada por Echeveste y Luisito Regueiro. Estos cambiaron de puestos, pero el cambio tampoco produjo resultado alguno.

## EL SEGUNDO GOAL DE LA REAL SOCIEDAD

Un nuevo corner tiraron los bidasotarras, también sin resultado, y cuando más parecía que afianzaban su dominio, un despeje de Zaldúa puso el balón en los pies de Yurrita, que avanzó rápidamente, desbordando a René, y pasando el balón muy bien puso éste en los pies de Cholín, que rápidamente remató, marcando el segundo goal para la Real Sociedad a los 12 minutos de juego.

Este tanto animó mucho a los jugadores donostiarras, que reaccionaron de manera espléndida, y esta reacción hizo que de dominados se

convirtieran en dominadores, haciéndose por completo dueños de la iniciativa, que ya no la abandonaron en lo que restaba de partido.

Los bidasotarras cometieron el error—nuestro juicio—de pasar a René a delantero, y dejaron encomendada la defensa sólo a Bergés, y éste, naturalmente, no podía estar en todas partes, y particularmente por el ala izquierda constantemente se escapaban los donostiarras.

## LA REAL SOCIEDAD MARCA EL TERCERO

Hubo una pequeña reacción bidasotarra, que no trajo resultado, pues las defensas donostiarras siguieron actuando muy bien, y especialmente Zaldúa, que estaba en todas partes. Izaguirre también se vió obligado a intervenir, haciendo dos buenas paradas a otros tantos remates de Errazquin y Regueiro.

Marouletta, que en esta segunda parte jugó muy bien, se apoderó del balón, después de disputárselo tenazmente a Gámborena, y se lo sirvió a Trino, que hizo un magnífico pase a Yurrita, que avanzó y se internó, rematando hacia el goal. El balón fué a rebotar en Mariscal, y rápidamente entró a la pelota, marcando el tercer goal para la Real Sociedad, no sin que Emery lograra tocar el esférico con las manos, pero no con la suficiente efectividad para impedir el tanto. Llevaban jugados 24 minutos.

## CHOLIN MARGA TAMBIEN EL CUARTO

Los donostiarras cada vez afianzaban más su dominio y sus combinaciones eran llevadas con más precisión. René optó nuevamente por ir a la defensa, y los bidasotarras que ya daban señales de agotamiento, únicamente jugaban por arrancadas sueltas. En una de éstas Luisito Regueiro logró desbordar a Arrillaga, y cuando se disponía, completamente solo, a avanzar hacia el goal surgió Amadeo, que agarró con ambas manos al jugador irunes, cortando su avance. Fue castigada la Real con un golpe franco, muy cerca de la línea del área de penalty; pero el golpe franco lo tiraron fuera y el marcador no sufrió alteración.

Los donostiarras volvieron a avanzar, y Mariscal sirvió un buen pase adelantado a Cholín, que se filtró entre las defensas bidasotarras y de un remate muy raso marcó el cuarto goal para la Real Sociedad, a los 30 minutos de esta segunda parte.

## DEGAZ LA LUCHA

Los campeones, sin duda agotados por el esfuerzo hecho hasta entonces y muy particularmente por el duro tren que mantuvieron en la primera mitad, daban señales cada vez más patentes de fatiga. En cambio, los donostiarras, más afianzados, se habían hecho dueños absolutos de la situación.

Tuvieron en estos momentos ocasión de haber consolidado su victoria, que ya no se les podía escapar; debían además haber tenido en cuenta lo que acaso el día de mañana suponga unos cuantos goals más a su favor, pero sin duda se olvidaron de esto y no supieron tampoco sacar fruto de esa oportunidad que señalamos.

Lejos de empujar, como debían, ya que tenían al adversario completamente dominado, se dedicaron a pasar el tiempo tontamente, sin hacer nada que valga la pena de señalar, y, por el contrario, practicando un juego de regateos que no venían a cuento y abusando de una manera insustancial de los personalismos. Y en esta forma llevaban jugados seis o siete minutos, hasta que Marouletta se decidió a dar el ejemplo y desde lejos remató, obligando a Emery a poner el balón en corner. Ol tiró Blenzobas, sin consecuencias.

## EL REAL UNION MARCA SU UNICO GOAL

Y ya que no marcaban más goals los donostiarras, por lo menos podían haber evitado que



A la izquierda: Los jugadores rodeando a Alza, después del accidente. - A la derecha: El primer goal de la Real Sociedad. Emery, a pesar de su estirada, no puede evitar el tanto, logrado por Mariscal

a ellos también les hiciesen un solo tanto. Pero no siguieron ya los blanquiazules actuando sin ningún interés, y Trino, en vez de despejar, pues tiempo tuvo para ello, se entretuvo también sin necesidad con el balón, que le fué arrebatado por Regueiro, que se lo pasó a Sagarzazu; éste avanzó rápido y cogió completamente desprevenidas a las defensas, pudiendo llegar hasta muy cerca de Izaguirre, y desde buen terreno remató de manera imparable el único goal que tuvo en su haber el Real Unión y que fué hecho a los 40 minutos de juego.

Después de este goal los donostiarras volvieron a dominar, pero también sin emplearse a fondo, y transcurrieron sin más novedad los cinco minutos que aun faltaban, y cuando Quintana silbó la terminación el tanteador señalaba cuatro goals para la Real Sociedad y uno para el Real Unión.

## RAPIDA APRECIACION

En primer lugar lamentemos el percance ocurrido al jugador Irúnés Alza, y celebremos que éste no revistiera aquella gravedad que todos creyeron ver en un principio.

Después digamos que el match tuvo dos fases completamente distintas. La primera—la del primer tiempo—favorable a los bidasotarras, que jugaron mejor que los donostiarras. La segunda—todo el segundo tiempo—notoriamente ventajosa para la Real Sociedad.

Anteayer se convencían los incondicionales del Real Unión de lo difícil que es ganar cuando, existiendo una perfecta igualdad de fuerzas, un bando se ve handicapado por la ausencia de un jugador. Más de lo que jugaron los campeones en la primera mitad del match será difícil que pueda hacerlo equipo alguno. Hubo técnica, compenetración, fibra y todo cuanto cabe que haya en un equipo. Pusieron los bidasotarras todo su alma, dominaron en muchos momentos y, sin embargo, ninguna de sus ofensivas se caracterizó por ese peligro que tan temibles hizo en ocasiones a las líneas delanteras del Real Unión de Irún. Aquellas combinaciones ante la defensa donostiarra y todos los esfuerzos de Errazquin y compañeros de línea resultaron ineffectuas.

Y nada tiene eso de particular, desde el momento que cinco jugadores pueden marcar y vigilar bien a otros cuatro; y eso es lo que sucedía anteayer en Atocha, como no hace tampoco mucho tiempo sucedió, a la inversa, en el Estadio Gal.

Muchísimo jugaron Bergés, René, Echeveste, los Regueiro, Sagarzazu y Emery. Cumplieron bien los demás—acaso Gambreona, con relación a su nombre de jugador, fué el más flojo;—pero ni la brillante actuación de aquéllos ni el entusiasmo de los restantes les sirvió para nivellar una lucha notoriamente desfavorable a ellos.

Los donostiarras hicieron un primer tiempo francamente malo. Se afianzaron mucho en la segunda parte y en general jugaron bien, pero sin excederse. Creemos sinceramente que los blanquiazules tienen mucho más juego que el que sacaron a relucir el domingo en Atocha.

En el primer tiempo hubo una absoluta falta de compenetración. Imprecisos los pases, fallones los jugadores, oímos en algún momento que aquello iba a terminar de mala manera para la Real Sociedad. Pero ya en el segundo tiempo, después de marcar el segundo goal, se afianzaron mucho, y, en cambio, desde aquellos momentos ya no hubo en el campo más equipo que el donostiarra.

Sin embargo, pudieron aprovechar mucho mejor las circunstancias favorables que se les presentaron y sacar más partido de aquel señalado agotamiento de los bidasotarras, del que se tienen que dar perfecta cuenta.

Por eso, aun cuando en otra ocasión cualquiera nos hubiera parecido brillantísimo para la Real Sociedad el resultado que tuvo el encuentro, en esta del pasado domingo no le damos a ese resultado más mérito del que tiene. El de un triunfo que era necesario a la Real Sociedad, si ésta quería seguir clasificada en buenas condiciones para continuar aspirando a luchas venideras.

Jugaron muy bien Izaguirre, Zaldua—éste, a nuestro juicio, fué el mejor sobre el terreno—, Amadeo, Mariscal y Cholín. Bien Arrillaga, Marcueta en el segundo tiempo, Yurrita y Kiriki. Flojos Blenzoas y Trino.

Es preciso que los realistas jueguen mejor en los próximos partidos y que vuelva a renacer en ellos aquel gran entusiasmo que tanto nos complacía y que con singular acierto lo prodigaban en los comienzos de la temporada. El domingo tienen un partido de prueba. Si quieren vencer. No les falta juego. Les precisa voluntad.

Quintana, a nuestro juicio, arbitró bien la primera parte del match. Luego, en la segunda mitad, acaso porque viera consolidada la ventaja a favor de la Real Sociedad o se sintiera comiserativo por ver a los bidasotarras con sólo diez jugadores, lo cierto es que hizo un arbitraje perjudicial en extremo para los donostiarras. Castigó a éstos faltas que no cometieron, y permitió el juego duro y peligroso de manera censurable. Fué un arbitraje que—nos consta de manera positiva—desagradó muchísimo a los de la Real Sociedad, y seguramente no agrado tampoco a los del Real Unión. Un arbitraje que no acreditará, ni mucho menos, al colegiado cántabro.—BETA ALAI.



## El deporte vasco

## Los partidos jugados en el Urumea, Moderno y la región

## EN EL URUMEA

Atenta la empresa de este magnífico frontón a los deseos de los aficionados, accediendo a la celebración de los partidos por ellos solicitados, en los que ha obtenido un merecido éxito económico, pudimos ver el domingo un partido que exteriorizó el entusiasmo y la emoción de cuantos lo presenciaron. Exito también fué de quienes tuvieron el acierto de organizar y solicitar el encuentro; pero aun mayor y más justificado lo fué de los pelotaris Gárate I y III, Elbarrés y Maguregui, llevando la competencia de juego a extremos de pasión e interés tal que hicieron con deporte en buena lid acentuado juego personal, que no les niega condiciones perfectas, representativas y reveladoras del vigor y entusiasmo propios de la juventud.

La lucha se mantuvo interesantísima en todo momento, de tan alterno dominio y sucesivo en igualadas, que nadie podía vislumbrar cuál de las dos parejas vencería, por lo que las apuestas se hacían tan pronto por los colorados como a favor de los azules. Transcurridas las tres primeras decenas en medio de aquel juego convenció y lleno de entusiasmo por parte de estos cuatro pelotaris de tan reputada fama, y después del empate que anotamos a 35, salieron por delante los Gárate y se creyó fuera de ellos la victoria al verlos entrar con cuatro tantos de ventaja en la última decena; pero no fué así, porque Elbarrés y Maguregui, en desatada y encendida arranque, no solamente dieron alcance a sus contrarios, sino que, pasando de dominados a dominadores, fueron derechos a los 50 tantos del partido, que ganaron por tres, porque la suerte les fué adversa a los Gárate en los momentos más decisivos.

Pero hemos de convenir en que el resultado no fué derrota, sino un éxito general de tan vivo deporte, sin que se hiciera manifiesta la superioridad de bando, porque las fuerzas y técnica de cada pelotari quedaron bien reconocidas y patentizadas, evidenciando su digna rivalidad.

El joven Onaindia, que es quien figura con el sobrenombre del Elbarrés, es el chaval que apesara cumplidos sus diez y ocho años ya se ve consagrado entre las primeras figuras del pelotarismo. La afición pudo comprobar que no es una esperanza, sino una realidad de pelotari extraordinario, llamando poderosamente la atención sus excelentes cualidades. Llevó la iniciativa del partido, con la viril ayuda del codiciloso Maguregui, quien no sucumbió en la zaga a pesar del constante ataque de sus contrincantes y fué, como su compañero, muy aplaudido.

Jesús Gárate aportó en este encuentro todo su científico juego; repartió por todas partes la pelota, hizo acaso más labor que nunca, y en algunos momentos, aunque no respondió la pelotaria en los efectos, señaló jugadas preciosísimas, que con otra de más viveza hubieran resultado tantos irresistibles. También el villabonarra Gárate hizo prodigios en cuanto a técnica, siendo en el botepronto como en el botemedio el pelotari emocionante y vistosísimo, y por lo cual el público ovacionó su meritísima actuación, dificilísima de superar.

En resumen: fué un partido que no creemos pueden ser mejorado, aunque los mismos pelotaris pongan todo su empeño.

—El segundo partido se jugó a 40 tantos, porque el primero había durado más de dos horas, y la labor de Mandiola y Urquidi, Irondo y Uribe fué una repetición de sus anteriores actuaciones y entretuvieron a la numerosa concurrencia, que continúa sin saber qué pareja es más que la otra. Desde el tanto inicial hasta el 29 fué un alterno dominio el que hubo, prologándose los empates y siendo constantes los cambios en las traviesas. Y tras mucho pelotear, al fin lograron ganar el último tanto Mandiola y Urquidi. Los cuatro pelotaris jugaron mucho y muy bien.

—También ayer, lunes, se vió este favorable frente del Urumea animado de público.

Jugaron el primer partido Elola y Aretxeta contra Ondarrés y Gárate III, llevándose de calle

la primera pareja, porque tanto Elola como su compañero desarrollaron un juego fortísimo, seguro y científico. Ondarrés y Gárate, por el contrario, tuvieron una mala tarde.

—Después contendieron superiormente Onaindia y Sorondo con Irondo y Guridi, empezando por igualarse en el primer tanto y terminando con el empate a 49. Al fin lograron la victoria Onaindia y Sorondo. Mucho y bien jugaron ambas parejas, dejando al numeroso público gratamente impresionado.

—La empresa del Urumea, queriendo probar al joven Elbarrés en todas las combinaciones para que su valía quede bien definida y patentizada, ha organizado para esta tarde un extraordinario programa, encartando al chiquitano Elbarrés en compañía de Aretxeta para jugar contra Gárate I y Irondo. Ante esta nueva exhibición del joven Elbarrés, tan deseada por la afición, cabemos augurar otro entradón en el frontón del Urumea, donde, además, se jugará otro partido entre Onaindia y Sorondo contra Irondo y Guridi.

## EN EL MODERNO

Todo cálculo respecto a la afluencia de aficionados quedó bien patentizado el domingo en el Moderno. Se esperaba un lleno, y un lleno resabioso vimos, motivado por las excelencias del programa anunciado. Y los dos partidos resultaron tan del agrado de la afición, que durante toda la tarde las ovaciones fueron incesantes, premiándose así el brillante juego desarrollado por los pelotaris.

Primero jugaron a pala los hermanos Quintana IV y II (rojos) contra Gallarta III y Jáuregui, sacando los delanteros del 11 y 10 1/2. Después de la igualada a uno se adelantaron los hermanos, pues el juego inicial de éstos no pudo ser ni más brillante ni más eficaz; unido esto al desconcierto con que Jáuregui comenzó, sirvió para que los Quintana alcanzaran hasta once tantos de ventaja (31-20). El partido, pues, parecía fácil para los hermanos.

Pero here aquí que Jáuregui entró en juego, y juego duro, bravo y acometedor, al que el menor de los Quintana hubo de dejar paso y el mayor allojó en su pegada; resultado de todo lo cual fué el pleno dominio de Gallarta y Jáuregui, para después nivelar el partido con el inesperado empate a 40. Otras dos igualadas más a 42 y 45 y paso arrullador de Gallarta y Jáuregui, que vencieron por cinco tantos.

Fué una terminación en juego soberbio, decidido, con una competencia que difícilmente veremos otra vez.

—El de remonte se jugó entre Ostolaza y Salaverría I (rojos) contra Mina y Zabaleta, sacando los delanteros del cuadro 11. Este partido, revolto como pocos, nos tuvo en pleno interés hasta la decena final, por cuanto que ninguno de los bandos lograba el pleno dominio. Múltiples igualadas anotamos, pero a partir del empate a 38 el partido fué rápido para Ostolaza y Salaverría, que se apuntaron el tanto 50 por 40 Mina y Zabaleta.

Mina fué el pelotari que bajó del conjunto, y hemos notado que ya no hay en él aquel carácter formidable que tanto prodigaba Ostolaza, que venía precedido de gran fama por sus brillantes actuaciones en Madrid, tuvo momentos de juego brillante.

—Ayer, como día semifestivo, se repitió el entradón en el Moderno.

Se jugó primamente a pala entre Solozábal y Jáuregui (rojos) contra Gallarta III y Quintana II, sacando los delanteros del 11 y 10 1/2. Gustaba mucho el partido a favor de Jáuregui, pero en la primera decena no pudo este portentoso zaguero imponer la pegada de su pala, y así fueron marcando empates a 1, 2, 5, 6, 7 y 8, del que salieron los colorados, para producirse después la igualada a 18.

Después se jugaron dos decenas muy peloteadamente y con competencia en el tablero; para a partir de la igualada a 26 se destacaron Solozábal y Jáuregui con alguna facilidad, llegando a la decena final con nueve tantos de

ventaja. Para la decena última se nos reservaba lo mejor del partido, en juego y emoción, y esto llegó con las igualadas a 45, 46, 47 y 48, terminando los dos tantos finales Solozábal y Jáuregui, lo mismo que pudieron haberlo hecho Gallarta y Pachico.

Por consiguiente, el partido tuvo gran interés y emoción sin límites.

—El de remonte también resultó accidentado. Lo jugaron Mina y Arámburu (rojos) contra Echániz y Zumeta, sacando del 11 y 10 1/2. De igualada en igualada fueron sucediéndose las tres primeras decenas, sin que se viera el dominio que los "inteligentes" suponían en Echániz y Zumeta. Mina no rendía su juego ni tampoco Zumeta, razón por la cual se mantuvo la lucha brava y codiciosa entre Echániz y el zaguero Arámburu, que trabajó lo indecible para triunfar en pugna tan dura.

Por fin, de la igualada a 35 se adelantó Echániz y, aunque seguido de cerca por los colorados, se apuntaron los azules los 50 tantos cuando Mina y Arámburu tenían 45.

—Para esta tarde hay preparado en el Moderno un magno programa, tomando parte el fenomenal Pamplonés Abrego, que llevará de compañero a Zabaleta, jugando contra Ostolaza y Salaverría I. Hay mucho interés por presentar la lucha entre Ostolaza y Abrego. Después, a pala, los hermanos Quintana IV y III jugarán contra Solozábal y Ochoa.

## SE APLAZA EL DESAFIO ATANO III-DARRAIDOU

BAYONA, 20.—Ayer, en el trinquete Argan y Arcé vencieron con facilidad a Ignacio y Darraidou.

Darraidou se estropeó una mano durante el partido y en vista de ello se aplazó indefinidamente el desafío con Atano III. (Argos)

## Campeonato de Clubs no federados

En Martutene (campo interior) jugaron el primer partido de campeonato el Touring, de Rentería, y el Mundáiz F. C., venciendo este último, por cuatro goals a dos.

En el primer tiempo dominó mayormente el Mundáiz, dando fin a la primera parte con un resultado de tres a uno a favor del equipo dominante.

El Touring dominó la segunda mitad, empleando un juego durísimo y consiguió marcar su último goal. Los del Mundáiz también marcaron otro, sin contar los dos goals que en el transcurso del encuentro les anuló, injustamente, el árbitro.

Está siendo muy comentado el desacuerdo del Club Izarra, al nombrar semejante árbitro.

Los goals válidos del Mundáiz fueron marcados por Barea, David y Areta, habiendo metido este último, que jugó de suplente, dos goals.

Con el resultado de este encuentro se adjudicó el Mundáiz dos puntos.—Anturi.

## ¡¡Para la sidra!!! Corchos y botellas

de Vichy y Cabreiroá, a ptas., 25 el ciento; de Insalins, Gestona, Champán, Sidra Asturiana, Solares, a precios sin competencia. Corchos especiales para la sidra, desde 1,30 ciento. No comprar sin pedir precios a esta casa.

HERNANI, 8

Teléfono 1-36-68

**EMPLASTOS**  
PERFORADOS AMERICANOS de fieltro rojo  
del DR. WINTER

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
los catarros de pecho y bronquitis.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
los dolores de los pulmones.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
reumatismo y dolores del costado.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
los dolores de espalda, riñones y caderas.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
lumbago, ciática y otros dolores de este género.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER  
los dolores dorsales de las señoras en sus períodos mensuales.

**FIJARSE EN LA MARCA DEL DR. WINTER!**

Pedidla y exigidla en todas las Farmacias y Droguerías. ¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

## El campeonato de fútbol en toda España

## El Athlético bilbaíno sucumbe en Mendizorroza por 2 a 0

Resultaron vencedores el R. Madrid, Deportivo Aiavés, Racing de Santander, R. Oviedo, Celta, R. Unión de Valladolid, Barcelona F. C., Iberia de Zaragoza y Valencia F. C. - Empataron Betis-Sevilla y Murcia-Cartagena

## CRÓNICA DE VITORIA

Y vamos "p'arriba"!, que diría Ramper. Un nuevo escalón en esta ininterrumpida carrera de triunfos. ¡Otro más! Y con el Athlético. Hay de sobra para que se conceda belligerancia al Aiavés. ¡No, señor Mateos!

Ayer fué uno de los días en que el Deportivo no nos satisfizo del todo. Jugó más que su contrario, pero como su contrario no hizo gran cosa, la labor de los "blanquiazules" careció del interés que en otras ocasiones tuvo. Bien es verdad que las circunstancias por que vienen atravesando estos chicos son como para amillanar a los mismos profesionales del juego halompiónico. Se alinearon sin Modesto; García salió al campo después de varios días de enfermedad; Pachí, de la cama se fué al verde escenario de Mendizorroza; Camilo, ha soportado, también, la crueza de una enfermedad, y Antero, Quincoces y otros sufren aún los resultados de esta lucha tremenda que vienen sosteniendo desde el triunfo sobre el Arenas en Vitoria. Hay para rendirse.

Pero aun así y todo, los bravos mozos del Deportivo supieron ganar merecidamente, ayer domingo, al campeón de Vizcaya. Hubo momentos en que fueron dominados, pare que negarlo. Ahora, que el dominio mayor corresponde por entero a ellos. Una prueba: Tiraron cinco corners contra dos del Athlético. El primero, que correspondió a los forasteros, se produjo a los 36 minutos de juego.

Otra prueba de que hubo más arrojo, más codicia, más entusiasmo en las filas alavesas? Ezcurdia—que dicho sea de paso, se comportó bastante bien con el silbo—, pitó al Deportivo diez "fauts" por seis al Athlético. Y es que las huestes de Antero corrían tras el balón como jabatos. Esto no obstante, tanto los "fauts" de unos y otros fueron ingenuos por completo. Faltillas involuntarias algunas veces, si bien en otras se notó exceso de fogaosidad.

El partido de ayer era de medio centro, visto desde el bando alavés, toda vez que los athléticos compusieron una línea delantera muy activa, acometedora y nerviosa. Para que la cosa marchara bien, se precisaba una labor grande en el eje del equipo. Imprescindiblemente había que cortar mucho juego. Se necesitaba salir al paso con seguridad y acierto a la línea dirigida por Ayarza, el delantero centro rojiblanco, descontando de este modo a todo el equipo.

Lo hicieron así nuestros medios? Pongamos que sí y pongamos que no. Antero, que a nuestro juicio, estuvo bien a secas, hizo más de lo que podía, ya que sus riñones se hallan lastimados considerablemente por esfuerzos anteriores. Camilo quiso cubrir su puesto ayudando a Antero, y por eso su labor no fué tan brillante como la de otras veces. Roberto es quien mejor se comportó.

Las defensas tuvieron mucho trabajo. Despejaron bien y con acierto, salvando algunos momentos de verdadero peligro. A Beristain, a ratos, le fueron balones difíciles, "chuts" fuertes, que en muchas ocasiones le crearon serias situaciones, pero todo intíbil. Beris es un muchacho a quien la pelota tiene que pedir permiso para entrar. Ayer tuvo una buena tarde. Y eso que los delanteros del Athlético no supieron cañonear como hay derecho a exigirles.

Nuestros "artilleros", más peligrosos y más decididos que los contrarios. Todos acertados, sin más. Crespo, en una arranada personal, burla, burlando, se acercó al marco de Vidal y en un zurdazo terriblemente fuerte, consiguió el primer tanto de la tarde. Esto ocurrió a los 37 minutos de juego. Que se aplaudió la jugada, huelga decirlo. Poco después vimos otro "chut" fortísimo y bien colocado de Pachí, que Vidal paró bien.

Y así terminó el primer tiempo. Poco fútbol y bastante de monotonía. Gracias a que se jugó noblemente, como si no se tratara de un partido de campeonato. El dominio fué alterno, si bien en conjunto más por parte del Deportivo. No obstante, les hemos visto incomparablemente mejor.

En el segundo tiempo corrímos la misma suerte. Se nos obsequió con un momento de honda emoción cuando, tras de una arranada de los alaveses, Vidal cayó al suelo y haciendo de "princesa durmiente" armó serio revuelo frente a su marco, sin que se decidiera a ir por el balón hasta pasados varios segundos—quizá cerca del minuto—, para tomarlo luego al aire, graciosamente y con suerte, salvando así un segundo tanto.

Poco se hizo esperar. Pachí, recogiendo un pase que se le envió de lejos, avanzó rápido, aprovecha un fallo de Larracoechea, cede la pelota a Unamuno, se acerca éste poco más a la puerta, y ¡zas!, el segundo y último de la tarde.

El reloj señalaba treinta minutos justos de juego.

Y fué entonces cuando el Deportivo agudizó más su dominio. Pero nada de particular pasó, y el tanteador continuó incólume hasta el final. Mejor. A nosotros nos gustan más estas derrotas de dos-cero, uno-cero o tres-dos.

El Athlético se mostró desganado a ratos. Ni uno ni otro equipo hicieron grandes cosas, desde luego. De los forasteros, el ala izquierda delantera. Las defensas, sin ser las titulares, cumplieron mejor de lo que se creía. De los medios, Castaños y Pachí.

En resumen: un partido sosote. Ganó quien se hizo acreedor a ello.

Los equipos se alinearon así: Athlético Club—Vidal; Larracoechea, Legarreta;

Castaños, Ruiz, Pichi; Lafuente, Suárez, Ayarza, Galero, Juanito.

Deportivo—Beristain; Ciriaco, Quincoces; Camio, Antero, Roberto; Crespo, García, Unamuno, Albéniz, Pachí.

Digamos como nota final que en Mendizorroza se descolgó medio Bilbao y otro medio Vitoria. Un verdadero llenazo, a pesar de lo mucho que se ha aumentado el número de localidades. Sin lugar a dudas ha sido el día que más automóviles han entrado en Vitoria, con matrícula de Bilbao. Nos pareció que las fiestas agostinas estaban en pleno apogeo. Por la animación extraordinaria y por el sol espléndido. Todo el mundo a cuerpo. Y aún molestaba la ropa. Algo increíble.

Claro que no es una tontería pensar que "el agosto" se adelantó. Preguntánselo ustedes a los hoteleros...—Luis Dorao (hijo).

PRIMERA DIVISION (Galicia, Asturias, Castilla-León)

El Celta venció al Deportivo de Coruña.—Vigo. Ante una expectación extraordinaria jugaron el partido de campeonato los equipos del Celta de Vigo y del Deportivo de Coruña. El encuentro resultó sumamente competido, y al final quedó triunfante el Celta, que logró apuntarse dos goals, rematados por Morilla y Nicha, mientras el Deportivo sólo consiguió un tanto, por mediación de Pereira.

No ocurrieron incidentes.

El Real Oviedo triunfa fácilmente sobre el Racing de Sama—Oviedo. En el campo de Teatinos, de la capital de Asturias, jugaron el domingo el partido de campeonato el Real Oviedo F. C. y Racing de Sama, campeón y subcampeón, respectivamente. El campo estuvo lleno de público, pero el match ofreció escaso interés, toda vez que los de Oviedo derrotaron a sus contrarios en toda la línea, marcándoles siete goals, mientras los de Sama no lograron hacer tanto alguno.

Los goals fueron rematados por Zabala, Barril, Caramelo y Tamargo. Los del Oviedo marcaron cuatro tantos en la primera mitad y tres en la segunda parte.

Una difícil e inesperada victoria del Real Unión de Valladolid.—Valladolid. Jugaron en esta ciudad el domingo su partido de campeonato los equipos del Real Unión de Valladolid y de la Cultural Leonesa. Hicieron uno y otro equipo un partido tan duro como mediano, y si tuvo algún interés fué el de que su resultado se mantuvo indeciso hasta el final del encuentro. Resultaron vencedores los del Real Unión por dos goals a uno.

Esta victoria causó sorpresa, pues se esperaba que el "once" leonés, después de haber batido a equipo de la categoría del Celta, triunfar de los de Valladolid con relativa facilidad.

SEGUNDA DIVISION (Vizcaya, Centro, Cantabria)

El Real Madrid venció al Athlético por la mínima diferencia.—Madrid. En el campo de Chamartín de la Rosa jugaron anteayer el partido de campeonato los equipos del Real Madrid F. C. y del Athlético de Madrid. En el campo se registró una gran entrada, pues en la afición de la villa y corte había despertado la lucha gran expectación. A las tres y media de la tarde, el colegiado guipuzcoano José Barrena ordenó la alineación de los equipos, que lo hicieron en la forma siguiente:

Real Madrid: Martínez; Escobal, Quesada;

Prats, Esparza, J. M. Peña; Muñagorri, Félix Pérez, Gual, Uribe, Del Campo.

Athlético Club: Messeguer; Galdós, Olaso II; Ordóñez, Tronchín, Pena; Aguirre, De Miguel, Adolfo, Galatas, Olaso I.

Salió el Athlético y en su primer avance llegó hasta la puerta de Martínez, que se vió obligado a intervenir por primera vez, mandando a correr un chut de Galatas. Este fué tirado sin consecuencias. Barrena silbó el primer fault de la tarde en contra del Real Madrid, a consecuencia de una entrada ilegal de Escobal. En seguida vino una rápida arrancada de los merengues y esta vez el que tuvo que desviar el balón a corner fué el portero athlético.

El juego parecía nivelado, pues tan pronto avanzaba un equipo como otro. Sin embargo, daban una sensación mayor de peligro los que realizaban los jugadores del Real Madrid. Gual, en uno de los avances de éstos, perdió una magnífica ocasión de marcar.

En el público se notaba una exaltación mucho mayor que en los jugadores, y los partidarios de blancos y blanquirrojos constantemente aplaudían y silbaban.

Un avance muy bien llevado por los madrileños debió haber terminado en goal; pero Gual se encargó de estropear la jugada, pues el centro de Muñagorri fué desaprovechado por el portero, a pesar de hallarse solo ante el goleador contrario. Poco tiempo después Félix Pérez realizaba un avance personal, en el que después de sortear todos los obstáculos que se le opusieron remató a las nubes, desluciendo la irrupción, que de otra forma hubiera tenido gran brillantez.

En seguida era el Athlético el que avanzaba, y Galatas desde buen terreno agarró un gran chut, que hubiera batido seguramente a Martínez de no haberlo desviado providencialmente con la cabeza Escobal. Un fault de Quesada a Aguirre tuvo destilado con un golpe francés cerca del área de penalty, pero no trajo consecuencias.

Por fin el Madrid se apuntó un goal, que fué el único que se hizo en todo el transcurso del match. Después de un avance rápido y bien llevado consiguió un corner, que fué admirablemente tirado por Muñagorri, y Gual entró de saque, consiguiendo poner el pelotón en la red. El Madrid tuvo ocasión de marcar el segundo tanto, pues una mano que Galdós dió en una melé que se originó frente a la puerta athlética valió a los merengues un penal. Que Quesada lo tiró fuerte, pero sin colocación alguna, y dió lugar a una lucidísima parada de Messeguer, que fué calurosamente ovacionado.

En la segunda parte el dominio correspondió, en general, a los del Athlético, pero sus delanteros se mostraron en este tiempo tan ineficaces como los merengues en el anterior, y dieron la sensación de ser incapaces para marcar. Una gran ocasión fué desperdiciada en este segundo tiempo por Félix Pérez; pero más de una perdieron los delanteros athléticos, y una de ellas sobre todo que se le presentó a Adolfo, que solo, a dos metros del goal y estando la puerta sin goleador, falló de manera imperdonable.

La línea media del Athlético, que jugaba admirablemente, dominaba por completo la situación; pero los delanteros blanquirrojos se mostraban cada vez más ineficaces y no había forma de que pudieran forzar el empate. Y en esta forma transcurrió el tiempo, sin que en esta parte hicieran otra cosa los blancos que llevar a cabo avances sueltos, y cuando terminó el match ninguno de los dos "onzas" había logrado hacer varillas el tanteador, o sea que el Real Madrid resultaba victorioso por un goal a cero.

Lo único saliente que hubo en el partido fué la línea media del Athlético, que jugó mucho,

aun cuando sus buenos servicios no fueran debidamente aprovechados. Todo lo demás fué malo, francamente malo. Las dos líneas de ataque lo peor de los equipos.

Puede decirse, y se está en lo cierto, que tan calamitoso estuvo Gual como Adolfo y tan mal Félix Pérez como Galatas. En las dos líneas de ataque los diez jugadores actuaron con notorio desacerto. La línea media del Athlético fué lo mejor y, desde luego, superior a la del equipo contrario. Los defensas de un lado y otro cumplieron.

Triunfó el Real Madrid, pero sin merecerlo. Tampoco hubiera merecido la victoria el Athlético, en el caso que la hubiere logrado. Un empate y ésta a cero hubiera sido el resultado más lógico, dada la fisonomía que tuvo el encuentro. José Barrena hizo un arbitraje de gran equidad, y demostró conocer los secretos del reglamento. Gustó a los incondicionales de uno y otro sector.

Un fácil triunfo del Racing de Santander.—Santander. En Torrelavega jugaron el domingo el partido de campeonato los equipos del Racing y de la Gimnástica local. El partido careció de interés, toda vez que desde el principio se dejó ver la superioridad del equipo campeón de Cantabria, que venció con suma facilidad al de la Gimnástica, marcandole cinco goals mientras los de Torrelavega no lograron tanto alguno.

El Racing marcó tres tantos en la primera mitad y los otros dos en la segunda parte.

TERCERA DIVISION (Cataluña, Aragón, Guipúzcoa)

Una difícil victoria del Barcelona F. C.—Barcelona. En el terreno de juego del C. D. Europa contendieron el domingo por la tarde los equipos del club propietario y del Barcelona. La lucha entre los campeones y subcampeones de Cataluña despertó gran interés, y el campo estuvo abarrotado de público. Fue muy duro el encuentro y sumamente interesante, respondiendo a la gran expectación que había despertado.

Los primeros en marcar fueron los del Europa, por mediación de Bettí, empataba poco después Samitier. Luego de una jugada personal, que fué ovacionada, con dellante entusiasmo. Cuando faltaban pocos minutos para terminar el primer tiempo, Castillo, el centro medio del equipo campeón, remató desde bastante lejos el segundo goal para el Barcelona. Fue un chut que sorprendió a Florenza, el cual no esperaba aquél remate.

En la segunda parte el dominio en general correspondió al Europa, que jugó con gran entusiasmo, y Gironés logró marcar el goal de empate. Siguieron dominando el Europa, pero los azulgrana, que es indudable que el domingo tuvieron el santo de frente, antes de terminar el match consiguieron por mediación de Sastre el tercer tanto, que fué el de la victoria.

Y de esta forma venció el Barcelona F. C. en un match en que, por todos conceptos, merecía el triunfo el Europa.

El Iberia venció al Patria.—Zaragoza. Contrario que se creía acerca de la expectación que por presenciar este partido sintiera la afición, el público llenó casi completamente el campo de Torrero, incitado quizás por la baratura de la entrada y por la espléndidez de la tarde, magnífica, aunque también es cierto que la lucha podría considerarse interesante, porque el Iberia tenía la obligación moral de reivindicarse de una derrota que sufrió a manos del Patria. Obligación de justificación para muchos, no para ellos mismos, que bien pensados estaban de lo anormal de aquél resultado.

No había modificación esencial de los equipos. Solamente el Patria presentaba la baja de Costa, su medio centro.

El encuentro resultó reñido y emocionante, no por la belleza del juego practicado, sino por el empeño casi constante que pusieron todos los jugadores en emplear el juego suave y barato. Pocas veces hemos visto un partido en que con tanto empeño se pretendiera causar daño a los contrarios. Arribas no supo cortarlo, pecando su arbitraje de poco enérgico.

El encuentro fué todo el nivelado; sólo al final el Iberia logró presionar netamente y embestir a sus contrarios. Durante todo lo demás del partido, aunque la superioridad del Iberia fué mayor, el juego se mantuvo nivelado.

Frente a ambas metas hubo ocasiones de gran peligro, en muchas de las cuales fué la suerte el elemento más eficaz para alejarlo. El encuentro no mereció de ninguna manera la categoría a que correspondía. El resultado fue cuatro goals el Iberia por uno el Patria.

CUARTA DIVISION (Valencia, Andalucía, Murcia)

El Valencia F. C. derrotó al Levante.—Valencia. En el campo del Levante jugaron el domingo el equipo de este club y el del Valencia F. C. Asistió muchísimo público. El partido fué muy interesante y entretenido, triunfando los del Valencia, que marcaron tres goals por uno que consiguieron hacer los del Levante.

Este match fué arbitrado con gran imparcialidad y mucha competencia por el colegiado guipuzcoano Santiago Insanqui.

Un empate en Cartagena.—Cartagena. Jugaron en esta ciudad los equipos del Cartagena F. C. y del Murcia F. C. Fue un partido muy duro, y ambos equipos quedaron empatados a dos goals.

Otro empate en Sevilla.—Sevilla. En el campo del Sevilla F. C. jugaron el domingo por la tarde los equipos del club propietario del terreno y el del Betis Balompié. El encuentro fué sumamente emocionante y competitivo, y después de una lucha titánica, que fué seguida con suma expectación, resultaron ambos equipos empatados a tres goals.

El campo fué pequeño para contener el enorme gentío que al mismo acudió.

Fui, soy y seré el mejor de todos los coches HUDSON

FLICIONES PARA HOY, 21 DE FEBRERO DE 1928

A las cuatro de la tarde y diez y media de la noche

"A LA SOMBRA"

GRAN ACTO DE CONCIERTO Y

"LAS INYECCIONES"

ó "El doctor Cleofás Uthof vale más que Voronoff"

A las seis y media

Matinée de Moda

"Las alondras"

**"La Voz" en Vergara****LETRES DE LUTO**

Nuestro muy estimado amigo y correligionario don Julián Maregi, pasa por el triste trance de haber visto morir a Juliancho, su hijo menor.

Esta mañana se han celebrado el entierro y el oficio de párvalo, actos que han patentizado las simpatías que cuenta la familia de nuestro amigo.

**LA SUBASTA DE LA TRAIDA DE AGUAS**

La subasta para la adjudicación de las obras de la nueva traida de aguas, que quedó desierta el día 2 de enero último, se repetirá el miércoles próximo, abriendose a las doce del mediodía los pliegos que se presenten para las cinco de la tarde del día anterior.

Por informes que tenemos, serán varios los contratistas que tomen parte en ella.

Se trata de una licitación que ha despertado interés.

La última quincena de saldos y retales en "EL PARAISO", Urbieta, 13

**EL CARNAVAL**

No se nota movimiento alguno delator del Carnaval, que se limita en esta villa a los bailes que se celebran en el frontón en los tres días, al recorrido de las calles por los gigantes y cabezudos y a una comparsavenida de Eibar.

No es que el Carnaval haya desaparecido en otros de sus aspectos. Es que, por el contrario, ha llegado a absorber todos los días del año, haciendo que pasen desapercibidos los destinados a él.

¿No vemos cualquier día niños disfrazados de chinos o de japoneses, de alados torines o de juncalés musmos: hombres bailando el "muchuángulo" o a cualquier otro son que les toquen, y mujeres con actitudes infinitamente más atractivas que las que adoptaban antes por Carnaval?

**DEPORTE VASCO**

Hoy, martes de Carnaval, se jugarán en el frontón de esta villa dos interesantes partidos.

En primer lugar contendrán Marino y Mondragonés contra Bojas y Chapasia.

Luego se verán frente a frente, Chicuri y Chiquito de Mallavia.—Corresponsal.

**"La Voz" en Mondragón****LA APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS EN HORAS EXTRAORDINARIAS**

Un reciente acuerdo de la Comisión Provincial, señala a los dueños de establecimientos, que quieran tenerlos abiertos en horas extraordinarias, la obligación en que se hallan de solicitarlo mediante instancia reintegrada con una póliza provincial de cinco pesetas, abonando además otras dos, por el derecho de concesión. Desde luego, que este acuerdo de la Diputación tiene validez, mientras no se infrinjan las Ordenanzas municipales que sobre el particular están en vigor. Aunque sabemos de fuente autorizada que el Ayuntamiento no pondrá trabas a este acuerdo.

Así que no es de extrañar que en estos días de Carnaval haya establecimientos que faltando, al parecer, a las Ordenanzas dictadas por el Municipio sobre el cierre, no lo estén en realidad, por cuanto se han acogido a la susodicha disposición, amparados en la actitud pasiva adoptada por el Ayuntamiento.

**UN RUEGO**

Desde hace algún tiempo, vengo observando con verdadero horror, el medio poco escrupuloso de hacer el traslado de carne desde el Matadero a las carnicerías.

Se utiliza para ello un carro descubierto, en el que el aseco carece de toda representación, ya que ese mismo vehículo es el que se emplea para todas las necesidades de la villa. Y es de lamentar que donde se transportan toda clase de mercancías, con solo colocar unos sacos de dura limpia, se destine a un fin que no puede llenar ni siquiera medianamente.

Sefámos este hecho en forma de ruego—no obstante su carácter de exigencia—, porque el subsanarlo es un deber de humanidad.

La última quincena de saldos y retales en "EL PARAISO", Urbieta, 13

**LOS ARBOLES DEL JARDIN VITERI**

Algunas protestas han sugerido la orden emanada del Ayuntamiento, relacionada con la tala y poda de algunos árboles del jardín Viteri. Nos hemos asesorado, recogiendo opiniones muy valiosas en pro y en contra; aunque analizadas las de la oposición, se llega al convencimiento de que esas protestas están cimentadas única y exclusivamente por un laudable amor al árbol que no basta en este caso.

La tala que se ha ordenado, se justifica plenamente, si se tiene en cuenta que en el citado jardín—carente en absoluto de toda estética—existe un número de árboles muy superior a los que su espacio permite para su buen desarrollo.

No hay que alarmarse, pues si se les tala y poda. Algunos de ellos secos y deformados, roban belleza al jardín.

Los sentimentales del árbol, no lo admitirán así, porque es un mal. Sin embargo, entre dos males, hay que escoger el menor. Y en este caso el menor es la poda.—Corresponsal.

**Se traspasa**

por ausencia, un comercio con existencias, en sitio céntrico.

Informará Ramón Peña, Hernani, 21.

**: NOTICIAS :**

SEGUROS contra el robo, pídanse condiciones a Plus Ultra. Agente general en San Sebastián: Luis Ozalla, calle Miracruz, 27.

**Cuando se decida**

usted á tomar el "CALDO VIGOR", lamentará el desconocimiento que tuvo de tan poderoso alimento.

Ventas en Casas Elizagui Hermanos, Casla, Martín Hermanos y otros. Depósito Darceloña Casa Santiveri, Call 22.

POMADA CEREO.—Cura sabañones, úlceras, herpes, eczemas, grietas, sarna.

LOS AUTOMOVILES.—En la calle de San Francisco chocaron dos automóviles causándose desperfectos.

POR ESCANDALOSO.—El lunes de madrugada en la calle de Nariceta fué detenido un individuo que a gritos profería frases malsanas. Se le condujo al Gobierno civil.

**Aguirre y Mendizábal**

Chocolates y bombones, San Juan, 13

DENUNCIADOS.—Fueron denunciados numerosos comerciantes por tener abiertos sus comercios por la tarde.

**Cotizaciones de la Bolsa****Bolsa de Madrid**

FONDOS PÚBLICOS.	
Interior 4%	71,75
Exterior 4%	86,20
Amortizable 4%	86,25
Id. (1917)	92,90
Id. (1920)	95,80
Id. (1926)	104,00
Id. (1927) con impuesto	91,90
Id. exento	104,20
Deuda Ferroviaria 5%	103,15

VALORES ESPECIALES	
Cédulas Bº Hipotec. 4%	92,00
5%	100,75
6%	110,50

ACCIONES.	
Banco de España	579,50
Central	164,00
Hispano Americano	220,00
Español de Crédito	365,00
Esp. Río de la Plata	22,00
Hipotecario	577,00
Duro-Felguera	65,00
Tobacos	225,00
Ferrocarril del Norte	270,00
Alicante	547,75
Metro Alfonso XIII	149,00
Azucareras (preferentes)	115,00
(ordinarias)	38,50
Explosivos	825,00
Hisp.º Amer.º Electricidad	796,00
Mengemor	297,00
Hidroeléctrica Española	203,00

FONDOS PÚBLICOS.	
Chile 8% 1941	111,00
British 5 1/2% 1999	118,3/8
4% 1987	106,5/8
Japón 4 1/2% 1925	95,1/1
Noruega 6% 1952	102,5/4
Canadá 5% 1952	107,1/2

ACCIONES.	
American Smelting ord.	184,0/0
pref.	131,0/0

OBLIGACIONES.	
New York-Central 6%	108,5/8

**Bolsa de París**

FONDOS PÚBLICOS.	
Exterior Español 4%	570,00
Deuda Francesa 5%	67,80
» 1918	75,70
» 1915,16	83,75
» 1920	102,20
Marruecos 5% 1910	1,910,00

ACCIONES.	
Banco Nacional Mexico	935,00
Banco Francés Río Plata	1,235,00
Crédit Lyonnais	2,090,00
Norte de España	2,47,00
Madrid-Zaragoza-Alicante	2,400,00
Plotino	5,710,00

OBLIGACIONES.	
Crédit National 5% 1919	499,00
» 1920	497,00
Norte España 3% 1.ª serie	1,285,00
Alicante 3% 1.ª	1,425,00

**Bolsa de Bilbao**

FONDOS PÚBLICOS.	
Interior 4%	72,00
Amortizable 5% 1917	93,50
Ayuntamiento 5%	91,00
» 5 1/2%	102,75

ACCIONES.	
Banco de Bilbao	2,140,00
» de Vizcaya	1,930,00
Urquijo Vascong.	235,00
Sola y Aznar	1,950,00
Marítima Nervión	562,00
» Urión	182,00
Náviera Mundaca	40,00
» Guijuzcoana	75,00
» Vascongada	293,00
Buskalduna	750,00
F. C. Vascongados	700,00</td

21 de febrero

LA VOZ DE GUIPUZCOA

Página 10

PRECIO POR INGRESO  
UNA PESETA

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
1.15 PESETAS

ABRIGOS, trajes, gabardinas y trincheras a nómicos. Sastrería Casa Marcos, Moraza, 18. medida; esmerada confección; precios eco-

ABRIGOS económicos, se confeccionan desde 9 ptas. Vestidos desde 6; batas desde 2,50. Trueba, 6, bajo. Modista.

ALQUILASE en Calzada de Eguía 5, un bonito piso en 60 ptas. Informarán, Urdaneta, 4, segundo.

ALQUILÓ parte vieja piso segundo, 4 habitaciones, baño; otro cuarto, 3 habitaciones. Morlán, Buen Pastor, 2.

ALQUILÓ gran local propio para fábrica o industria, situado barrio Eguía, cerca carretera. Bazón Plaza Alameda, 5, segundo.

ALQUILÓ piso en Chominenea, casa letra C, 4 habitaciones, cocina y cuarto baño, 50 ptas. mes. Razón, Hernani, 6, 3.º izqda.

ALQUILÓ piso de cuatro cuartos y cocina, exteriores, en 50 ptas. derecho huerta. Informarán en esta Administración.

ATENCIÓN. Magnífico gramófono marca 20th. Century, con 27 discos estará en venta sólo por 4 días. Razón Easo L. panadería.

AVISO. Traspaso dos locales económicos, cocina renta, en el centro calle Urbieta y Moraza, 18, razón.

BOTELLAS goma para agua caliente, las mejores. Sociedad General Higiene, Garibay, 22. Urbieta, 9, Miracruz y San Jerónimo, 16.

CAPITAL: Se tomaría 200, 300, 400.000 pesetas 5 por 100 en hipoteca sobre fincas que valen doble. Ofertas a C. D. esta Admón.

COMPRA-VENTA y reparación máquinas de coser, gramófonos, toda clase de piezas, etc. Plaza Escuelas 1, vaciador, teléfono 14.504.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

D. MARÍA MARTÍNEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, primero izquierda.

DROGUERIA Felipe, entre Palaza y Narrica. S. Lorenzo, 12. Colonia extra. Especialidad en cremas y ceras Nay. Matacucarachas, 0,90.

EN CASA tranquila se desea señora o caballero desde 4 ptas. en adelante. Pedro Egaña, 10, tercero izquierda.

ESCOPETA, cañones rebajados, tres enganches, nueva, se vende barata. Easo 4, tienda.

GALLINAS jóvenes, "Rode Island", vendo un lote. Julio Roldán, Pasajes.

HERMOSA bodega, amplia o parte de ella, muy soleada y clara, alquilo calle Mari. Arocena, San Martín, 36.

JOVEN de buena presencia, conociendo contabilidad y viaje, desea colocación. Escribir a A. L. esta Administración.

LA ANTIGUA recadista de Pamplona, de San Martín, 30, 4.º izqda. Leonor Cinto, se ha trasladado a Pedro Egaña, 8, 1.º

LA REGADISTA a Pamplona, miércoles y sábados y los jueves a Vitoria, vive en San Martín 30, 5.º (Arcos del Buen Pastor).

LAVADO y planchado: esmerado y económico toda clase repas, toldos, etc. Lavadero Mecánico del Antiguo. Avisos: Telf. 1-03-57.

LIMPIO tendréis vuestro suelo si mandáis embaldosarlo a la fábrica de baldosas, Prim, 43. Teléfono 115-60.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MAQUINA "Singer" en perfecto estado, vendido. Calle Alza, 2, primero derecha. Pasajes Ancho.

MESA escritorio americana se vende de ocasión. Easo, 4, tienda.

MERKIANA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

MINERVISTA práctico en trabajos comerciales hace falta. Oficina Moderna, Easo, 4.

OCASIÓN. Vendo casa 22 calle Iglesia Irún, con 15.000 ptas; soy toda cantidad que se deseé en hipoteca. Reina Regente 3, Garmendia.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA terminar se liquidan los últimos tollos para camiones, a precios arreglados. Peña y Goñi, 3, bajo.

PERDIDA de la libreta núm. 91.544, de la Caja de Ahorros Municipal de esta ciudad. Se suplica su entrega en dicho establecimiento.

PERDIDA de un pendiente oro y diamantes. Entréguese San Marcial 14, zapatería, donde se gratificará.

PIANOS. Alquileres económicos. Alquileres con opción a compra. Sólo buenas marcas. Plaza Díaz, Avenida, 3.

PIANO superiorísimo alemán, seminuevo, de nogal, cuerdas cruzadas, garantizado para 8 años, vendo. Vergara, 12, 4.º derecha.

REPARAMOS máquinas de escribir de todas marcas; disponemos piezas de recambio. Easo, 4.

SE ALQUILA magnífico piso, casa lujo soberbias vistas al mar, todo confort. Informes Paseo Salamanca 11, segundo.

SE ALQUILA gabinete amueblado económico, para dormir o con derecho a cocina. Calle San Juan, 12, 4.º izqda.

SE ALQUILA amplia planta baja propia para garaje, almacenes, sidrería, etc. Precio módico. Razón Picadilly, Ercano, 9.

SE COMPRARIA una incubadora de 60 huevos, marca Buhrey. Dirigirse Vergara, 12.

SE DESEA habitación con terreno pequeño inmediaciones de la ciudad, económica. Escribir esta Administración iniciales P. A.

SE DESEAN villas y pisos amueblados en San Sebastián y pueblos de la costa. Dirigirse esta Administración.

SIRVIENTE se necesita, que sepa de cocina, para poca familia. Informarán en esta Administración.

De pronto, se paró en seco. Un pensamiento loco acababa de venirse a las mentes.

—Y si yo me casara con Goseta?—pensó bruscamente.

—De este modo no tendría que hacer ninguna restitución y satisfaría la pasión que, a pesar de todo, he conservado por esa joven... Bien mirado, esto sería una buena solución.

Ella, según he tenido ocasión de observar, es verdaderamente inteligente, y, andando el tiempo, sería una excelente mujer de su casa...

Con trajes a propósito y algo de trato social, sabría sostener a las mil maravillas su rango en mis recepciones... Verdad es que esto produciría al pronto un gran escándalo. Mi madre se disgustaría mucho, los periódicos la tomarían conmigo y se despacharían a su gusto a expensas mías... Pero, ¿qué importaría eso? Al

cabó de ocho días todo se olvida en París... No sería yo el primer millonario que se ha casado por amor... Creo que esta solución es excelente.

Con ese matrimonio satisaría yo la última voluntad de mi madre; no restituiría nada y viviría feliz... Disfrutaría esa paz y esa tranquilidad que parecen huir ante mí desde hace tanto tiempo... Todo eso bien vale la pena de reflexionar sobre ello...

En aquel momento, llamó alguien a la puerta.

Eugenio Robelin se apresuró a guardar los papeles de nuevo en el cajón y cerró el mueble.

Después fué abrir y se encontró con el que así le había interrumpido, que no era otro que Juan, su antiguo criado, que subía a buscarlo por asuntos de la casa.

Furioso, siguió al doméstico, murmurando entre diente:

—No he hecho nada de lo que quería hacer, o mejor dicho, he hecho precisamente todo lo contrario... No quería leer esos papeles y los he leído... Quería deshacerte, y, sin embargo, no les he pegado fuego.

SE DESEA muchacha para bar, que sepa de cocina. Peña y Goñi, 3, bar.

SE NECESITA 1.º ó 2.º piso, soleado, sitio céntrico, de 75 ó 100 ptas. mensuales. Ofertas, V. J. N. esta administración.

SE OFRECE conductor autos sabiendo entremismos, casa particular ó garaje. Carter Suban, villa Mendi Mr. Aragón, Biarritz.

SE OFRECE chica joven 18 años, para interna ó cosa análoga, de 8 ó 12 y de 2 ó 6. Razón Particular de San Bias, B, 1.º C.

SE OFRECE mecánico ajustador. Informarán en esta Administración.

SE VENDE casa nueva, bien alquilada, población, o se cambiaría por villa, piso o terreno.

SE VENDE, de ocasión, arca tallada y un "secretaire". Iñigo, 12, bajo.

SE VENDE piso primero, sitio céntrico. Razón Amando Mañé, Zabaleta, F.

TRINCHERAS impermeables desde 25, 40, 50, 68 y 75 ptas. Pida catálogo. Isabel la Católica, 9. Manufacturas Zehcnas.

VILLA con terreno, cerca de la ciudad, se vende en 33.000 ptas. Informarán, Miracruz, 28, bajo.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción. Tomás Carasa (Ategorrieta). Teléf. 4.061.

VENDO hermoso piso calle Elcano. Arocena, San Martín, 36.

Doctor Ortega

—Especialista del corazón y pulmones — Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.877

José María Amilibia

—ABOGADO — Asuntos civiles y contenciosos-administrativos. Peña y Goñi, 2. Despacho tres a seis.



## El fantasma de la neurastenia

no le aformentará más.

Tonífique sus nervios con

## VINO PINEDO

y sentirá todo su organismo vigorizado por este reconstituyente maravilloso.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

... a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Abrego y Zabaleta contra Ostolaza y Salaverría I. Segundo (a palo). Quintana hermanos. IV y II contra Solozábal y Ochoa.

FRONTERA DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Gárate I y Erraza contra Elbarrés y Areitio. Segundo, Onaindia y Sorondo contra Iriondo y Guridi. TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía Irla de Méndez Laserna. A las cuatro tarde y a las diez y media noche, "A la sombra", un acto de concierto y "Las inyecciones"; a las seis y media, la comedia en dos actos "Las alondras".

SALÓN MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "El knock-out", ocho partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Curiosidades Bray 2" y "La pequeña vendadora", seis partes; a las diez y cuarto noche, "Curiosidades Bray", "La pequeña vendadora" y "Castimiro y las bailarinas".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Anda, Casiano!", siete partes; a las seis menos cuarto y a las siete y media, "Revista Paramount 7" y "Su perro", siete partes; a las diez noche (doble), "Revista Paramount", "Su perro", "Ir por lana" y "Actualidades".

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas a las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche.

"Piratas y pirueta" y "La preferio rubia", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Merton en Cine-landia", ocho partes; a las seis menos cuarto y a las siete y media, "El gaucho", siete partes; a las diez y cuarto noche, "Actualidades 36", "El gaucho" y "Altos estudios".

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. A las cuatro, "Actualidades Gaumont 42" y "Nora busca empleo", seis partes; a las seis menos charito, "Actualidades" y "Mademoiselle Modiste", seis partes; a las siete y media, "La tierra de todos", ocho partes; a las diez noche (doble), "Mademoiselle Modiste" y "La tierra de todos".

CINE-FRONTON DEL URUMEA.—Cinematógrafo. A las siete y media, "El tercer escuadrón", seis partes; a las diez y cuarto noche (doble), "El baño turco" y "El tercer escuadrón".

TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquesta Echegoyen y jazz-band Américano. Restaurante de primer orden, Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

SALÓN VENECIA (PASAJES).—Grandes bailes para hoy, martes de Carnaval, de 3 1/2 a 4 de la 7 1/2 tarde y de 9 a 12 1/2 de la noche. A la terminación habrá autobuses para el regreso a San Sebastián.

EL ALKAZAR (PASAJES).—Grandes bailes de Carnaval para hoy, martes, y el domingo de Pifiatá, por la tarde de cuatro a ocho y de diez a una de la noche. Fantástica decoración y gran orquesta reforzada. Para los bailes de noche habrá un servicio de transvías especiales, que partirán para San Sebastián a la terminación del festival. El domingo de Pifiatá serán obsequiadas las señoritas con preciosos regalos.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy, a las doce del mediodía, en el Bulevar: "Todo el año es Carnaval", pasodoble. Rosillo; "Los grondinos", obertura, Litolt; "Los de Aragón", fantasía.

M. Roncal Medicina general Nerviosas. Mentales. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados 6 1/2 a 8. —Principio, 37. 4. — Tel. 1-25-49

## Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6 QUENDO, 42 :: :: :: Teléfono 1-12-09

—Evidentemente—pensaba—Goseta ha amado a Jorge Abril; esto es innegable. Pero hay un proverbio que dice: "Ojos que no ven, corazón que no siente". Y ese proverbio es mucho más verdadero, si se trata de mujeres... Goseta es joven. A su edad, dos años de ausencia son enormes... De seguro olvidará a Jorge al cabo de ese tiempo; o, por lo menos, el influjo de éste no será ya tan grande, ni con mucho, en el espíritu de la muchacha... En su modo de obrar al defenderlo con tanto calor, ha debido entrar por mucho el instinto y la falta de reflexión... Cuando él salga de la cárcel, ¿qué será en definitiva? Un réprobo, marcado por la justicia; un hombre de quien todo el mundo se apartará con desprecio y que, a despecho de su inteligencia y de su buena voluntad, nunca podrá llegar ya a ser nada, a causa de su expediente judicial... Goseta se hará estas reflexiones y comprenderá que entre un hombre como Jorge Abril y un hombre como yo, no es posible vacilar... Y confío mucho en que no vacilará.

Estas consideraciones hacían a Robelin muy feliz. Pero, con todo, pasaba rápidamente de la esperanza al temor, del júbilo a la tristeza.

Llevado de su exaltación, pasaba a veces tardes enteras en monologar a solas consigo mismo.

Sin embargo, a fuerza de voluntad llegó poco a poco a dominarse.

—Sería yo verdaderamente estúpido—se dijo un día—si ofreciese mi mano y mi fortuna a esa hija de los suburbios... Ciertamente es que siento por ella, fuerza es confesarlo, una pasión irreflexiva y loca; pero me parece que para satisfacerla no tengo ninguna necesidad de llegar hasta el matrimonio...

Las jóvenes del género de Goseta, cuando son tan hermosas y tan pobres, no pueden conservarse honradas mucho tiempo... Ya llegará día

21 de febrero. Número 30.

## LA ESCUELA DEL CRIMEN

por GUSTAVE GUITION

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

lo era, precisamente, el que

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: VOZ

## El Carnaval en Irún

### EL BAILE DEL CASINO

Como ya anticipamos por teléfono el sábado último, se celebró el segundo de los bailes organizados por el Casino de nuestra ciudad, cuyo éxito superó al del celebrado ocho días antes, pues al concurrencia fué más numerosa, presentando el amplio salón del Palace, brillantísimo aspecto.

Dió comienzo con una cena á la americana, magníficamente servida por el restaurante Castro Tellechea, que recibió numerosas felicitaciones con este motivo.

A las once de la noche el baile se encontraba en todo su apogeo y era muy difícil transitar por el espacioso salón.

Anotamos los siguientes nombres de asistentes á la fiesta: Señoritas de Gallego, Carrero, Arregui, Alvarez de Toledo, Larrañaga, Sánchez, Grandmontagne, Pedros, Icardo, Gaba (U. y D.), Susperregui, Cortes (C. é I.), Viyella, Rodríguez (M. T. y A.), Bidegaray, Iglesias (C. y M. A.), Bazán, Rambaud, Picavea, Olaguivel, Casadevante, Fombellida, Ipardo, Manrique, Ponte, Paradís, García (M. T. y M. L.), todas ellas muy bellas y elegantemente vestidas.

También se encontraban las señoritas de Valverde, viuda de Paradís, Alonso, Eceizabarrena, Múgica, Casadevante, viuda de Aguinaga, Arruti, Aroena, Vallet, Berástegui, García, Semper, Gurrea, Rodríguez, viuda de Rambaud, Pedros, Aleixandre, Gallano, Iruetayena y Fernández.

El baile se prolongó hasta bien entrada la madrugada, sin que decayera la animación y alegría y entre el elemento joven se inició la idea de rogar á la junta del Casino organizará un tercer baile, esta vez de Piñata, el próximo sábado, lo que mejor que nadie da idea del éxito obtenido por los dos celebrados y que prueban el acierto que ha presidido en la organización de los celebrados, por lo que cabe felicitar sinceramente á la Junta directiva del Casino de Irún.

### Toros en Barcelona

## Pastor corta una oreja

BARCELONA, 21.—En la plaza monumental se lidiaron toros de Santa Coloma, que fueron bravos y nobles, en todos los tercios.

Carratalá dominó al primero, haciendo una faena efectista y despachando de una estocada superior, alargando el brazo al entrar. Al segundo lo despachó en igual forma, pero arqueando más el brazo.

Pastor estuvo colosal en su primero, lanceando con temple y despachó pronto y bien.

En su segundo hizo una faena monumental y después de cuatro pinchazos superiores hundió el estoque en la cruz hasta la bolla, escuchando una gran ovación y cortando la oreja.

Maera derrochó valor toda la tarde; intervino en los quites con ariete y mucho arte. Banderilleó con facilidad y despachó al primero de un pinchazo y dos medios, en su sitio y al último de una estocada superior.

El público que llenaba la plaza por completo, quedó muy satisfecho de la corrida.

## El automovilista Campbell alcanza el récord mundial con 345 kilómetros por hora

DAYTONA-BEACH (FLORIDA), 20.—El capitán inglés Malcolm Campbell ha batido ayer el record mundial de velocidad en su automóvil especial con motor de 900 caballos, motor que es el mismo con que el teniente Webster ganó en Venecia la copa Schneider para hidroaviones.

Campbell ha alcanzado la velocidad de 345 kilómetros y medio por hora y cree que en otra prueba podrá llegar á los 360 kilómetros.

El record de velocidad lo tenía Seegrave con 328 kilómetros á la hora. (Argos).

## El Carnaval en Tolosa

### SU MAJESTAD EL CARNAVAL

Una vez más tememos que repetir que durante los tres días del reinado del dios Momo, Tolosa es algo excepcional en grado ascendente en diversión sana y alegre honestidad.

Con todas estas bellas cualidades, Tolosa, que trabaja todo el año, no vive bajo estas características más que tres días del Carnaval.

Potentados y humildes, patronos y obreros, jóvenes y viejos, lo ven todo alegre, bajo un ambiente de sana democracia, no igualado—y nos afremos a afirmarlo—en parte alguna.

A la brillantez y realce que todos los años tienen las Carnestolendas tolosanas, ha unido el presente un tiempo que ni en San Juan! En pleno febrero, Febo ha querido sumarse al agitreo de estos bullangueros días.

Llevamos dos y nos queda el tercero, que no hay pluma que lo describa. El que hoy, martes, venga a Tolosa quedará convencido de cuanto no hacemos más que insinuar su magnitud.

Vamos a decir algo de lo que ayer y hoy hemos visto por calles y plazas.

El domingo la Banda municipal y los juglares recorrieron las calles de la villa tocando alegres danzas. A las nueve de la mañana se celebró el encierro, simulacro del que se celebra en Pamplona durante las fiestas de San Fermín. Una reata de burros a los que se habían colocado sendos astajes recorrieron las calles de la villa azuzados por los jóvenes que hacían de gañanes, llevando el mayoral de la ganadería montado en soberbia jacea con su palo de tienta.

Los organizadores de este encierro asinalvieron la previsión de llevar en el encierro un botiquín de urgencia para asistir a los "cojidos" en el trayecto. Delante de los toros-burros corrían dos centenares de jóvenes que empezaban ayer para terminar el miércoles...

Hubo concierto de doce a una, y como había que ponerse "en plan", los restaurantes se llenaron para devorar el primer ágape fuera de casa—lo sabemos por experiencia—con bastante más apetito del que habrá hoy, martes.

Los trenes, tranvías, autos y autocares trajeron a Tolosa miles de forasteros. Para hacerse una idea del contingente que dan los pueblos limítrofes, podemos afirmar—por ser la noticia de conducto oficial—que sólamente en Villafranca se expendieron el día de ayer 854 billetes del ferrocarril para Tolosa.

Por la tarde el número de vehículos adornados con más o menos gusto y las máscaras en "circulación" alcanzó a lo incalculable.

En la Plaza de Toros se celebró la primera novillada de "lastreños", lidiándose cuatro de estos, que proporcionaron revolcones y sustos a granel.

Como el acceso al tendido es gratuito, una enorme masa de carne humana llenó la plaza hasta rebasar, quedando sin poder entrar más de dos mil personas.

Después de los toros el desfile fué fantástico y el lleno en todas partes "completo". En el Teatro Gorriti se agotó el papel y no pudo dejar entrar a más parejas. Eso que todas tenían de los dieciocho para arriba.

Por la noche, música y más música, canto, baile y jolgorio. Eran las tres de la madrugada del lunes cuando nos ha dejado dormir el ruido de la calle.

El lunes ha seguido sin perder la animación. Han vuelto a venir forasteros—los de hoy, "casheros"—y han vuelto a salir nuevas comparsas, nuevas máscaras y nuevos trucos, llenos de originalidad: "La boda", "Los cocineros", "La fábrica de chorizos", sistema yanque.

Se celebró la segunda novillada con el mismo éxito que el domingo. Se volvió a llenar la plaza y ahora no se espera más que al día de hoy, que es martes..., y martes de Carnaval, día en que a todo el holgorio se "refuerza" con la parte que aportan los "casados" en este día.—Arraiza.

Hoy, martes, en el BELLAS ARTES

## EL GAUCHO

por DOUGLAS FAIRBANKS

## La Perla del Océano

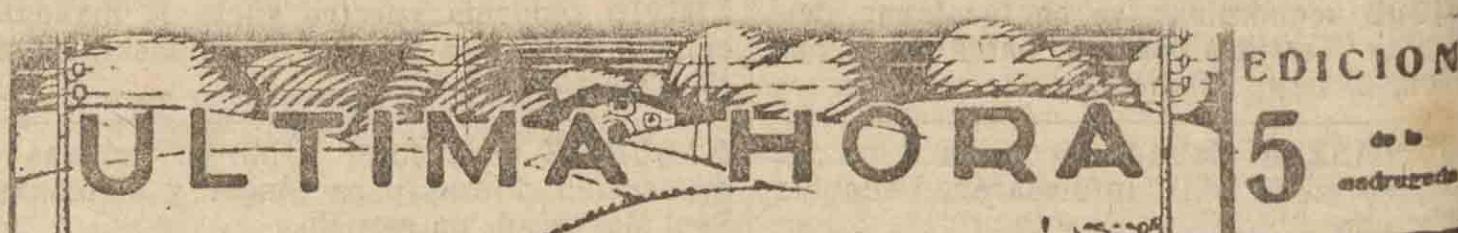
### Gran Festival de Máscaras

de 5 de la tarde á 9 de la noche

### Dos magníficos salones

Amenizado por la Banda «La Armonía», Orquesta Dorronsoro y Orquestina Galdona

El mayor éxito de los Carnavales donostiarras



### Información de América

## El debate sobre la intervención fué acaloradísimo

### Capítulo de sucesos

## Al discutir el "negocio" de un robo, riñen y se acometen fieramente

(Servicio de la United Press)

LA HABANA, 20.—En la sesión del sábado aprobó la Conferencia panamericana, los siguientes proyectos: neutralidad marítima, derecho de asilo, convención consular y obligaciones de los Estados en las luchas civiles.

Se aprobó por unanimidad el declarar fuera de ley toda agresión entre Estados americanos.

Después de un largo debate acerca de la intervención, se acordó diferir este asunto para la próxima Conferencia panamericana, que se celebrará en Montevideo.

El delegado de San Salvador señor Guerrero, presentó una moción, insistiendo en el asunto de la intervención y la retirada después de seis horas de debate político muy acalorado. En este debate se exaltaron tanto los delegados que muchos han pedido que se borren del acta ciertas frases o conceptos emitidos por ellos.

El delegado norteamericano Mr. Hughes, dijo que precisaba que el continente americano fuese no sólo conocido por su amor a la paz, sino también como el de la justicia internacional.

Afirmó que Norte América desea la plena independencia de Nicaragua.

Añadió que las dificultades de ciertos Estados americanos provenían no de agentes exteriores, sino de su situación política interior, y expuso que cuando se derribaba a un Gobierno en una de estas naciones, Norte América tenía la obligación de proteger las personas y bienes de sus ciudadanos allí residentes, apareciendo entonces lo que más que intervención debe de llamarse "interposición". (United Press).

### EL ESTATUTO DE LA UNION PAN-AMERICANA

LA HABANA, 20.—Al iniciarse el sábado la sesión plenaria de la Conferencia panamericana, se encontraban presentes la tercera parte de los delegados.

Se aprobó el convenio de estatuto de la Unión panamericana y que la próxima Conferencia se celebre en Montevideo dentro de los cinco años próximos.

El convenio mantiene el "statu quo" actual y añade que los países que lo deseen pueden enviar delegados a la Secretaría de la Unión. (United Press).

### FIRMA DEL ACTA GENERAL

LA HABANA, 20.—A excepción del de Paraguay, han firmado todos los delegados de la Conferencia panamericana el acta que contiene los acuerdos tomados por la misma. (United Press).

LA HABANA, 20.—A las 4 y 23 de la tarde levantó sus sesiones la Conferencia panamericana, habiéndose dedicado la final casi exclusivamente á los discursos de clausura. (United Press).

BELGRADO, 20.—Ha terminado la vista del proceso instruido contra 25 propagandistas de las ideas comunistas.

Nueve de los procesados han sido absueltos y los restantes han sido condenados á penas de cárcel que oscilan entre tres meses y cinco años. (Argos).

### El estado de Alza

IRUN, 21.—El bravo y caballero jugador irunes se encontraba anoche totalmente repuesto del accidente de que fué víctima el domingo en Atocha y que tan tristes consecuencias pudo revestir.

Acudimos ayer mañana a su domicilio a informarnos de su estado y Alza se encontraba en la calle.

Le damos nuestra más sincera y cordial enhorabuena, pues salir con bien del percance del domingo, es cosa que la merece.

### El frío en Norteamérica

NUEVA YORK, 20.—La temperatura ha descendido bruscamente en la mayor parte de los Estados Unidos, y han caído fuertes nevadas en la parte Norte. (Argos).

### El doctor Marañón en Barcelona

BARCELONA, 21.—Procedente de Madrid ha llegado a esta capital el doctor Marañón.

Fué recibido en la estación por numerosos amigos.

## El entrenamiento de Uzcudun

FULLERTON, 20.—Paulino Uzcudun rindió materialmente a sus dos sparring partner boxeando tres asaltos con cada uno.

Ahora realizará de diez a quince asaltos diarios con sus entrenadores hasta el próximo 26. (United Press).

### LAS APUESTAS PARA EL MATCH UZCU-DUN-GODFREY

NUEVA YORK, 20.—Ya han comenzado a actuar los corredores de apuestas para el encuentro Uzcudun-Godfrey.

Entre las apuestas hay de cinco mil a seis mil dólares a favor de Paulino.

### Síguen los incidentes futbolísticos

MADRID, 21.—En el Monumental Cinema se proyectó el resultado del partido jugado entre el Madrid y el Athletic.

Aquellas noticias dieron lugar a aplausos y protestas de los partidarios de uno y otro equipo, excitándose los ánimos de una manera, que varios individuos llegaron a las manos.

Para poner orden tuvo que intervenir la Policía, que detuvo a los más exaltados.

### Un voto de confianza a Pángalo

ATENAS, 21.—El Parlamento ha aprobado un voto de confianza al Gobierno, votando en favor 154 diputados y en contra 35.

### Sorteo de los reclutas de la Armada

MADRID, 21 (3 m).—Mañana, dia 22, se celebrará en el Ministerio de Marina el sorteo de los nuevos reclutas de la Armada.